

**ELŐFIZETÉS**

**BELYBEN:**  
Egy evre ..... 24 korona.  
Egy hóra ..... 2 korona.

**VIDÉKEN:**  
Egy evre ..... 26 korona.  
Egy hóra ..... 2 k. 60 f.

**HIRDETÉSEK:**  
6-hatásos postt sor egyszer 20 fill.  
minden követhetőnél 16 fillér.

Nyitási ára 40 fillér.

# ARADI KÖZLÖNY

**POLITIKAI NAPILAP.**

**SZERKESZTŐSÉG:**

Aradi és csanádi egyesült  
vasutak palotájában.  
TELEFON-SZÁM: 337.

**KIADÓHIVATAL:**

Aradi Nyomda Részvény-  
Társaság.  
József főherceg-ut 22. sz.  
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1902.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Stauber József.**

Szombat, május 31.

**Mai számunk főbb közleményei:**

- Vezéreik: Aradváros nagy pénzügyi művelete.**
- A delegáció teljes ülése.**
- Az aradi püspökség választás.**
- A közkérház új vezetői.**
- Gyilkos hivatalnok.**
- Milliók hagyomány az aradi egyházmegyének.**
- Letartóztatott ügyvéd.**
- A város kölcsöneinek konvertálása.**
- Megsemmisített kuriai ítélet.**
- Nagy tűz az Illés-utcában.**
- A Nemzeti Szövetség nyári mulatsága.**
- Képviselőválasztás Déván.**
- Vasárnapi pihenő.**
- A megakadályozott házasság.**
- Egy végrehajtó vád alatt.**
- Apróságok.**

**Aradváros**

**nagy pénzügyi művelete.**

Arad, május 30.

Nincsen mit takargatni rajta, eladósdott, szegény város vagyunk. Azért nem kell szégyellenünk, mert nem a könnyelműség, sem a tékozlás hoztak ahhoz a határhoz, amelynél a pillanatnyi pénzzavar kezdődik. Nagy sikkasztóink se voltak, akiknek nagyuri költségeiket nekünk kellene fizetni. Az egészen az volt az oka: egy kicsit sokat adtunk magunkra, a kulturvárosi mivoltunkra, és talán még többet az utókorra, a hálás elismerésnek bizonytalan ellenértéke fejében. Az olyan ambícióknak, aminővel az ország legjobb rendszerű csatornaműveit megszereztük

magunknak, a vágóhíddal mintát állítottunk föl az összes vidéki városoknak, az iskola-ügyet annyira szívünkre vettük, hogy attól az állam maga vehetne példát, a főközlekedési vonalokon kívül a mellékutakat sorra kiaszfaloztuk, — az ilyen ambícióknak bizony egy kissé borsos számlái vannak. S körülbelül úgy érezzük magunk, mint a gentleman, aki a divat, a kényelem, a jó izlés és a higiénia követelményeinek megfelelően beruházkodott, s mikor készen volt ezzel, konstataulta, hogy: mindene van, csak pénz nincsen.

Ezen az állapotban azonban se siránkozással nem lehet segíteni, se pedig azal, hogy új adó-alanyok kutatásában keresnek új jövedelmeket. Az ilyen bajt nem lehet egy csapásra agyonütni, mint a mesebeli szabó a két legyet. Hosszu idők születték a mai állapotot; a megszüntetése se történhetik egy pillanat alatt, a polgármesternek „legyen!” szavára.

Az okos politika az, hogy takarékoskodjunk, azután várjuk be a kedvező konjunkturákat, a mikor egy darab tehertől megszabadulhatunk. Az utóbbi dolognál az az okosság, hogy a kedvező alkalmat fölismérjük, és ne hagyjuk kihasználatlanul fejünk fölött elröpülni.

A takarékoskosságot *Institúris* Kálmán polgármester már székfoglalójában hangoztatta, és az az idő, a melyet eddig a város kormányzatának élén eltöltött, igazolta, hogy a programjának ezen pontját becsületesen be is tartotta.

A másodikról: hogy a kedvező konjunkturákat fölismerni azokat kihasználni tudja, most ad bizonyosságot a polgármester. A bizonyosság: a város kölcsöneinek konvertálása.

Ezzel az államnak jó példáját követi a város és ez nemcsak hogy nem vesz el a város konverziójának jelentőségéből, de egyenesen hiba lett volna, ha ezt a példát nem követi. Olcsó a pénz: a bankkamatláb olyan alacsony fokra szállott, a melyen még soha se volt. Szomorú, hogy nálunk a vállalkozási kedv, az ipar és a kereskedelem nem tudja kihasználni a pénzügyi viszonyoknak ezen változását. Hanem kihasználhatja, és ki is használja, az állam, és kihasználhatják a városok, a melyek adósságaikra kedvezőbb feltételeket szerezhetnek: olcsóbb kamatlábat és hosszabb lejáratot. Hogy ez mi mindenre jó, arról kár lenne hosszasan nemzetgazdasági elméleteket leszűrni; bizonyos, hogy a város kiadásai évente jelentékeny összeggel fognak csökkenni, a nélkül, hogy ezt újabb adóban kellene megszenvednünk.

A város kölcsöneinek konvertálása már körülbelül be van fejezve, de a részletei még nincsenek annyira előttünk, hogy annak előnyeit kellően méltányolni lehetne. De ha egyebet nem tudnánk, mint hogy az olcsó pénznek előnyeit a város javára ki akarják használni: akkor is dicséret illeti azt, a kiből ez a jó szándék megfogamzott. Ezt a tartozást rójjuk le *Institúris* Kálmán polgármesterrel szemben: hisszük, a mikor a polgármester a kon-

**TARCA**

**Balatoni rege.**

(Regényes színmű 4 felvonásban. Írta: Herceg Ferenc. A nyári színikör holnapi megnyitó darabja.)

„Völgyben ül a gyáva kor, s határa  
Szűk köréből őse saslakára  
Szédeleg — ha néha felpillant“

panaszolja Bercsényi Dániel, s e remek mondanása jutott eszembe, midőn Herceg Ferenc regényes színműve, a „Balatoni rege“ jelmezes főpróbáját tegnap este végig néztem. Előttem állott a kor, midőn a „magyar tenger“ vizében hunyt el éjszaka, kelet és dél hulló csillaga. Eszembe jutott, hogy milyen kár színműirodalomra nézve, hogy ezt a dicső kort nem irodalomnak írni kellőképpen kiismerni.

Herceg Ferenc, a ki a dicső Rákóczi-szabadságharc mithosi alakjait is először hozta színre az *Ocskay brigadérosban* az első, a ki világverő Hollós Mátyás és korának néhány alakját állítja elénk abban a mezben, abban a környezetben, a melyről emléke megmaradt a magyar nép szívében, s felhasználja egy füst alatt egyikét azoknak a számtalan bűvös-bájos nép-meséknek, melyek a Balaton környéki népszáján ma is élnek.

Oda képzelem magamat a Balaton regé-

nyes zala-partjára csendes májusi éjjelen, a mikor a hold ezüstös sugara vonja be az egész vidéket, Szigliget, Tátika, Csobánc égbe nyúló tornyait, hallottam a Balaton zugó mormolását, a parti fűzfák rejtelmes suttogását és láttam a sellők Lesencie, Gyöngyös Sió éjjeli vili-táncot, melyhez zenét a Bakony erdejének manói szolgálattal. Láttam a nagy Hunyady fiát egyszerű vadász ruhában hűséges magyar népe között élni, mulatni, szeretkezni, láttam a molnárlegényt, Kinizsi Pált, a ki egymaga hadsereget tipor el, a mint megejti az asszony szerelmét, láttam a tudós Mátyás bölcsseit, a mint a Balaton tündereit idézik, láttam a Balatont, a mint bömbölő orkánnal kivei mélyéből a Koppány vezér kincsét, melyen szent István átka ül, s lelkem megittasult a gyönyörtől, belelétem magamat édes hazánk fénykorába és a színészekkel együtt kiáltottam „Éljen Mátyás király.“

A darab meséje röviden a következő.

A Balatonkirály naragszik mert Révnél ismét felborult egy komp, a kincstárból ismét elveszett néhány karbunkulus és gyöngyszem, s mind ezért Siót, (Szabó Irma) a Balaton fürge tündereit okozza. Sió a ráváró büntetés elől kimenekül a szárazra az emberek közé, épen oda, ahol Mátyás király mulat kíséretével. A nagy király szerelmes Omode szép ifju özvegyébe Benignába (P. Lukács Juliska) a kire a kancellária ráirt, hogy várát, a mely férje el-

hunytá folytán királyi birtok adja át a zalavári főispánnak. A szép Benigna kétségbe van esve, és a királyhoz jön könyörögni, semmisítené meg a kancellária rendeletét.

A királyt (*Ternyei*) hajnali álmából a jobbágyok éneke kelti fel, s ekkor megjelenik a még addig ismeretlen Kinizsi Fál, (*Csiky* László) a ki a fővezértől levelet hoz a királynak, melyben az ő hóstettel vannak leírva. Ez a jelenet, mikor a király és Kinizsi találkoznak, a darab egyik legszebb jelenete. A szép Benigna meglátja a daliás Kinizsit és rögtön belészeret.

De im, jó a király, s hajlandó a szép Benigna kérését teljesíteni, de csak egy légyott árán. Benigna át is adja a királynak az ágyas háza kulcsát. Kinizsi még mindig mint a fekete sereg közbarcosa van jelen, s Benigna azt mondja neki, hogy ha mint nemes ember jön, vára és szíve nyitva áll előtte. A fürge Sió, a ki mindenütt jelen van, mindezeket kilesi, s mikor Mátyás Kinizsit lovaggá üti, s temesi banná kinevezi, az elszunnyadt Mátyás újjáról lzhuzza cimerez gyűrűjét s azt elküldi a tihanyi apátságba, megparancsolva a király nevében, hogy egy páter rögtön menjen a szép Benigna várába, s ott Kinizsit Benignával eskesse össze. Ugy történik.

Javában foly a dárídó, mikor Mátyás megérkezik a légyottra, a hol a szép Benigna helyett egy egész lakodalmas nép várja, s Kinizsi Benignával eleje térdelve kéri áldását.

**Az Aradi Közlöny minden előfizetője 3000 koronára biztosítva van balesetből eredő halál vagy rokkantság ellen mindaddig, amíg előfizetése tart.**

verzió részletes tervével a törvényhatóság elé fog lépni, a város közönségének elismerése fogja követni a jó szándék, a becsületos igyekezet ezen szerény jutalmát.

## A delegáció teljes ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, május 30.

A magyar delegáció ma *Andrássy* Gyula gróf elnöklete alatt teljes ülést tartott, a melyen folytatták a *külügyi* költségvetés tárgyalását.

Az elnöki jelentések után

*Rakovszky* István a mult ülésen előterjesztett interpellációjára adott válasz tárgyában nyilatkozik. A válasznak csak Albániára vonatkozó részét fogadja el, mert a külügyminiszter igenis előterjesztheti a hármasszövetség szövegét, miután a nemzetnek tudnia kell, minő kötelezettségeket róttak rá. Azt sem kérdezte, hogy *Prinetti* és *Bülov* mit beszéltek *Velencében*, hanem azt, hogy megkötötték-e ott a hármasszövetséget? Es miután mindezekre a kérdésekre választ nem kapott, az osztályfőnök feleletét nem veszi tudomásul.

A delegáció tudomásul vette.

### Germanizáló konzulátus.

*Holló Lajos* a miniszterelnök multkorli beszédére reflektálva, újból vitatja a hármasszövetség szükségét és azt, hogy ez a szövetség a nemzet óhajának felelne meg.

A miniszterelnöknek némely állítását különben elfogadja igazságnak, de nem tartja azonosnak minden kijelentését *Tisza Kálmán* kijelentéseivel, a ki hangoztatta, hogy a szövetségnek egyáltalán nem célja a területi épség fenntartása. Az bizonyos, hogy a hármasszövetség hozta létre a kettős szövetséget és e két szövetség között versengés tört ki haderő fokozása tekintetében. Holott mi ezt a versengést ki nem bírjuk. A német hegemonia fenntartásáért nekünk egy lépést sem szabad tennünk.

Felhozza az *Alldeutschok* üzelmeit. Bebizonyult, hogy idegen pénzekkel izgatnak benn az országban ellenünk. Hazug ürügyekkel tartanak fenn nyomdákat, lapokat, a melyek ellenünk hadjáratot viselnek. Ezért hibás a külügyi kormány is, mert tudja, hogy a budapesti német konzulátusig vezetnek azok a szálak, a melyeket az *Alldeutschok* kibocsátanak. (Nagy mozgás.)

**Rakovszky**: A német konzulátustól? (Élénk mozgás!)

*Mátyás* nem tehet mást, jó képet vág a savanyu tréfához, de mikor megtudja, hogy mindent *Sio* csinálta, el akarja fogatni, de az a vár erkélyéről leveti magát a *Balatonba* a hol eltűnik.

A következő éjjelen kimennek a tudós *Stoerius* vezetése alatt a *várnagy*, (*Németh*), *Iszók* (*Garai Ilonka*) és *Pipacs* (*Sarkadi*) a *Balato* tündéreit idézni, hogy adják vissza *Siót*. A tündérek ki is jönnek, sőt *Koppány* kincseit is kiadja a *Balatonkirály* az elfogott *Lesencei* tündérért cserébe, de mikor a szellemidézők eloszlanak, a tündérek megmentik *Lesenciét*, visszaveszik a kincset, s mire azok felébrednek, nincs se tündér, se kincs.

A király jót nevet, s ráfogja hiveire, hogy csak álmotak. Benignától elveszi ugyan *Omode* várát, de helyébe férjének *Kinizsinek* tiz várát ajándékoz, s megy tovább *Somogyba*.

*Mennyi* bűbáj, mennyi költészettel van ez a szép rege bevonva! Az a gyönyörű, hamisítatlan magyar nyelvezet, mint egy szép zene megbabonázza a hallgatót. S ehhez a mesteri alkotáshoz megfelelő fényes kiállítást készített *Zilahi Gyula* igazgató. A diszletek *Végh István* mesteri ecsetjéből magában érdemesek a megbámulásra, tündérek, uj kösztüm stb.

Méltóbb darabot a nyári szinkör ünnepélyes megnyitására nem is választhatott *Zilahi*. Hisszük, hogy ez a darab nemcsak a nyári, de a téli színház műsorának is egyik kaszadarabja lesz.

Omikron.

**Holló Lajos**: Egy lap meg is írta! Mindezek után lehetetlen a hármasszövetség iránt rokonszenvvel lenni. Mi lekötözve csak a dinasztával szemben vagyunk, szövetségben pedig csak Ausztriával akarunk maradni, mert a hármasszövetség áldozatait nem bírjuk.

A *cimerkérdésben* tett kijelentését *Szellnek* törvényellenesnek mondja, mert közös cimernem lehet és azt, hogy Magyarország minő cimerral legyen képviselve e közös jelvényekben, Ausztria meg nem bírhatja, abba bele sem avatkozhatik. Szerinte, nagy szerencsétlenségünk, hogy ha egy magyar államférfiui kormányra jut, annak fel kell adnia elveit és azt kell vallania, a mit felülről diktálnak neki. Hátározati javaslatának elfogadását kéri.

### Szell a hármasszövetségről.

*Szell Kálmán* miniszterelnök nem akar reflektálni *Holló Lajos* cáfolatára, mert újból el kellene mondania azt, amit már előadott, csak *Holló Lajos* egyes ténybeli tévedéseire válaszol. Azt mondja *Holló Lajos*, hogy az ország közvéleményében a hármasszövetség nem gyökeres és azt *Tisza Kálmán* szavaival igyekszik bizonyítani. A bizonyítás dacára fenntartja előbbi kijelentését, hogy nem lappangó módon vitetett be az ország közvéleményébe a hármasszövetség, hanem nyíltan és a közvélemény annak lényeges és igazi célja iránt teljesen tisztában van. Az *Alldeutsch* szövetség működését is felhozta *Holló Lajos*, hogy a hármasszövetség ellen érveljen; — azért erre vonatkozólag is el akarja mondani véleményét. Kijelenti, hogy erről a kérdéstről már nyilatkozott az országház termében és amiket akkor mondott, azokat ma is fenntartja. Az *Alldeutsch* mozgalom akármily ponton támadja meg a magyar nemzeti állam érdekeit, támadása veszedelmes és sérelmes, melylyel minden erőnkkal szembe kell szállanunk.

Elismeri, hogy a kérdés fontos ugyan, de ezt otthon kell elintézní, a képviselőházban, nem pedig a delegációban. Kijelenti, hogy vállalkozik arra, miszerint mindent, ami törvénytelen, és a magyar állam belbékéjére, a nemzet céljaira ebben a mozgalomban káros és sértő, azt egész erejével és minden lehető eszközzel igyekszik eltávolítani és amennyire lehet, csirájában elfojtani. (Élénk helyeslés)

Az *Alldeutsch* mozgalmat azonban nem lehet bizonyíték gyanánt felhasználni a hármasszövetség ellen, mert az *Alldeutsch* mozgalom inkább belülről jövő, hazaáruló izgatók törekvésének eredménye, melytől a német kormány teljesen távol áll. Az *Alldeutsche* mozgalom szándékaiból ne vonjunk le konklúziót a hármasszövetségre, mert ez azzal semmi összefüggésben nincs. A mi a kifelé való egységet illeti, az intézményeinkből folyik. Közös lévén a külügy, annak megjelenése is együttesen történik. Tiltakozik az ellen, hogy nézetei megváltoztak volna. Ugyanazt vallja, a mit 33 év óta vall és bár természetesen szolidáris a külügyminiszterrel, de semmiképen sem változtatta meg miniszterelnöksége óta előbb vallott elveit. A gunyt sem nem érdemi, sem el nem fogadja. (Élénk tetszés.)

A külügyi költségvetést általánosságban elfogadták,

#### A részletes tárgyalás során

*Rakovszky* István tiltakozik a külügyi költségvetés emelése ellen. Az *Alldeutsche* mozgalom tárgyában elvárja *Goluchovszkyt*, hogy a vizsgálatot megindítja és a német főkonzulátus bűnös tisztviselőjét eltávolíttatja.

*Kállay Béni* pénzügyminiszter: A külügyminiszternek tudomása van arról, hogy a német kormányra kellemetlen a magyarországi német agitatorius-mozgalom és attól úgy a német kormány, mint diplomácia teljesen távol áll.

*Szell Kálmán* miniszterelnök a német konzult védi, a ki egyáltalán nincs összeköttetésben az *Alldeutschokkal*.

*Rakovszky* István nem tartja érdemlegesnek és kielégítőnek a kapott választ. A külügyi kormánytól nagyobb energiát vár és több önértet. Ha a kis Romániáról oly nagyhangon beszélnek, merjenek Németországgal is hangosn diskurálni.

### Tisza István.

*Tisza István* gróf helytelennek tartja azt a különbséget, melyet *Rakovszky* Romániával szemben való állásfoglalásnak és Németországgal szemben való állásfoglalásunk ellen tesz. Románia kormányával a legnagyobb barátságban élünk, dacára annak, hogy sokkal nagyobb magyarellenos törekvések vannak ott, mint Németországban. Elismeri, hogy bizonyos ellenséges cselekedeteket meg kell büntetni, de azért egy nekünk barátságos kormányban ellenséges hangulatot magunk ellen kelteni nem szabad. *Rakovszky* István a német társadalom és hivatalos körök magyarellenos működését a sajtó termékeiben találja meg. Ezért nem volna szabad Németországgal szemben erélyesen fellépünk, mert megjelenhetik Magyarországon is sajtótermék, mely pl. a pápa világi hatalmának visszaszállítását sürgetné, és aztán ha valaki emiatt a magyar kormány megrendszabályozását követelné, bizonyára indignációval utasíttatná vissza. Személyes tapasztalatai alapján kijelentheti, hogy az *Alldeutsch* mozgalom magyarellenos törekvése nem általános a német társadalomban, azért az egész mozgalmat bagatellügynek lehet tekinteni és mint ilyenrel szemben kell viselkednünk. A tételt elfogadja.

*Holló Lajos* fenntartja, hogy az utolsó időben különösen szervezett támadás intéztetik Magyarországot ellen, melyek szálai a német társadalomba vezetnek. Ezen szervezett támadás ellen erőteljes tiltakozását kívánja a külügyi kormánynak.

*Kállay Béni* közös pénzügyminiszter: *Rakovszky* kifogásolta azt, hogy előbbi felszólalásában szóló csak a német hivatalos körök teljesen lojális viselkedésére hivatkozott. Kijelenti, hogy a külügyminiszter már több alkalommal volt azon helyzetben, hogy konkrét esetekben a német kormányt megreklamálta (Helyeslés.) és mindig a legnagyobb előzékenységre talált a német hatóságok részéről. Kijelenti, hogy a külügyi kormány a jövőben felmerülő konkrét esetek alkalmával erőteljesen és erélyesen fel fog lépni. Különben a magyar miniszterelnök kijelentése és erélyes nyilatkozata, mindenkit megnyugtathat.

*Tisza István* gróf helyesli, ha a külügyi kormányzat konkrét esetekben erélyesen lép fel, de ha konkrét eset nem forog fenn, ily bagatellügyben nem kell magunk iránt ellenséges hangulatot keltenünk.

A delegáció a választ tudomásul veszi:

### Az udvari levéltár.

A levéltár tételénél

*Holló Lajos* kívánja, hogy a közös udvari levéltárt két részre osszák és külön kezeljék az osztrák és külön a magyar okmányokat.

*Mórey* Kajetán osztályfőnök a külügyminiszter nevében kijelenti, hogy a szétosztás nagyon nehéz. Az okmányok egyformán érdeklők Ausztriát és Magyarországot, és ha ezt szétosztanák, rendkívül sokat veszítené a levéltár értékéből.

*Holló* ismételi kérését.

A miniszter helyettesének választát elfogadták.

Ezzel a részleteket is letárgyalták.

Elnök a szavazást holnapra tűzi ki.

Következett a *közösügyi* költségvetés, a melyet *Szerb György* referálása alapján elfogadták.

Elnök az ülés folytatását holnapra tűzte ki. Ekkor a *bosnyák* költségvetést tárgyalják.

## TÁVIRATOK.

### Körber a kiegyezésről.

*Bécs*, május 30. Az osztrák képviselőházban *Körber* ma nagy feltűnést keltett beszédben nyilatkozott a kiegyezésről. „A tárgyalások során — ugymond — sok

szempont megnehezítette a vám és kereskedelmi szövetség, valamint az új vámtarifa megalkotásánál szükséges összehangot, annyira, hogy nem szabad azon aggodalmamat eltitkolnom a Ház előtt, miszerint a most már oly soká függőben levő tárgyalások esetleg eredmény nélkül maradnak. Nyugodtan mondhatom: mi egy pontban se akarjuk Magyarország birtokállapotát zavarni; semmit se akarunk abból, ami Magyarországot illeti, de okvetlen szükségesnek tartjuk a *homályos pontok* rendezését, hogy azokat Ausztria hátrányára kimagyarozni ne lehessen; szükségesnek tartjuk továbbá, hogy a kiegyezésnek a mi gazdasági existenciáink feltételei tekintetbe vétessenek."

#### Kész a béke.

London, máj. 30. Az összes angol lapok a megkötött békéről irnak. A félhivatalos lapok jelentése szerint, a bur vezérek Pretóriában szerdán *elfogadták az angol föltételeket.*

## Az aradi püspökválasztás.

(A választás napja és helye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Még tíz-tizenöt nap van az aradi román püspökválasztás napjához s a kombinációk és a tervek, az izgalmak és a kapacitálások tetőpontjukat érték el. Ahány nap, annyi új kombináció a jelöltek személyéről, a választás terminusáról és helyéről.

A mai nap új adatokat hozott felszínre ezekre vonatkozólag s a legújabb eseményeket összefoglalva itt adjuk:

A választás napja most már meg van állapítva és pedig *junius 12-re*. Ez a nap a jövő hónap második csütörtökjé. *Metianu* János érsek-metropolita tegnap értesítette az aradi szentszéket arról, hogy a választást erre a napra tűzte ki.

Érdekes tervek vannak arra vonatkozólag is, hogy a választást hol tartásák meg. A konzisztórium tagjai közül többen idegenkednek a *szeminárium díszterméről*, egy aradi hírlap értesülés szerint a bekövetkező inzulzusokra való tekintettel. Bár ez az indoklás kevés alappal bírhat, mégis tény és szó került arról, hogy a *Tökölly-téri román templom* alkalmasabb volna a választás helyére.

Ennek a tervnek is vannak ellenzői, akik a templom szentelt helyiségeit nem tartják felhasználhatónak a választás céljaira, melynek lefolyása előreláthatólag nem lesz ment a vitatkozástól, zajból. Sok igazuk van tehát azoknak, akik így gondolkoznak s akik szívesebben ejtenék meg a választást a *városháza dísztermében*. Ez sem messzefekvő terv, hiszen *Román Miron* metropolitát és *Metianu* János érseket az aradi megyeháza nagytermében választották püspökké, miután akkor még nem volt meg a szeminárium épülete. A szebeni metropolitai kongresszusokat is állandó *Szeben-megye székházában* tartják.

Ebben a kérdésben egyébként az aradi román szentszék hétfőn fog véglegesen dönteni. A választás helyének kijelölésében a szentszéknek mindenesetre tekintettel kell lenni arra, hogy a Mangra hívei az egyházmegye területéről nagyszámu népséget, ugynevezett *mezei hadakat* rendeltek be Aradra a választás napjára, hogy ezek lelkesedése *terrorizáló hatással* legyen az esetleg ingadozó Hamsea-pártiakra.

Áttérve a jelöltek dolgára, értesüléseink

szerint újabb három név van kombinációban arra az esetre, ha *Mangra* Vazul *junius 12-én* megválasztanak aradi püspökké, de a király nem erősítene meg. Ez a három jelölt, *Hamsea* Ágostonon kívül, *Pap* I. János aradi protoszcincellus, *Musza* Filaret karánsebesi, és dr. *Purkariu* Illarion nagyszebeni arkimandrita.

A két utolsó jelöltnek a Mangra Vazul hívei előtt meg van az az előnyük, hogy *nem tudnak magyarul*. Ez különben az ő szemükben úgy látszik egyik legjobb ajánló levél az aradi püspökségre.

## A közkórház új vezetői.

(A kórházi-bizottság üléséből.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Mint már megírtuk, *Urban* Iván főispán *Posgay* István dr.-t, a jeles készütségű fiatal orvost szemelte ki az aradmegyei közkórházban megüresedett főorvosi állásra. Ez a kinevezés ma megtörtént. A főispán erről értesítette *Parecz* Gyula dr. igazgató főorvost s a kinevezettet, *Posgay* István drt. Együttel elrendelte, hogy a *Posgay* dr. kinevezetésével megüresedő kórházi másodorvosi állásra a pályázat a legrövidebb idő alatt kiirassék.

A mai nap folyamán egyébként a közkórházi bizottság is foglalkozott az orvosi állásokkal. Az ülés lefolyását az *Aradi Estilap* így írja meg:

Aradmegye kórházi bizottsága ma délelőtt 11 órakor a megyeház kis tárgyalási termében *Dálnoki-Nagy* Lajos alispán elnöklete alatt ülést tartott, melyen a kórház jövő évi költségvetését tárgyalták le.

A költségvetésből, mint ujítás, legelőször föltűnik *három új állás rendszerezése*. A három új állás közül azonban csak egy olyan, mely jelentékenyebb összeggel terheli meg a jövő évi költségvetést. Ez az állás az új főorvosi állás, mely a jövő évi költségvetésben 2000 korona fizetéssel és 400 korona lakbérrel szerepel.

A költségvetés előadója, *Benda* János kórházgondnok avval indokolta az új főorvosi állásrendszerezésének szükségét, hogy a kórház hét külön osztályát, a sebészeti, szemészeti, elmekői stb. osztályokat, a most működő három orvos kellőképp nem tudja ellátni, s a sok munkát csak egy negyedik osztályorvosi állás megteremtésével lehet az igényeknek megfelelőleg elintézni.

A főorvosi álláson kívül még egy műtőterem-szolgái, és az elmebeteg osztályánál egy éjjeli őr állásának szervezése vált szükségessé. A kórházi bizottság az új állásokkal együtt az egész költségvetést egyhangulag elfogadta.

A kiadások szaporodásának az az oka, hogy a kórház utóbb tetemesen kibővült. Eddig 190 ágyra volt berendezve a kórház, most pedig már 340 a betegágyak száma. Ezekkel természetesen növekszik a fűtés, világítás, mosás és egyéb mellékiadások költsége.

Eddig az egy személyre számított átlagos napi kiadás egy korona 52 fillér volt, most pedig a kórház kibővítése és az új állások szervezése folytán egy korona 64 fillérre szökkent fel a napi kiadás átlaga egy személyre számítva. A külön ellátást igénylő betegek napiköltségét, mind eddig volt, *hat koronában* állapította meg a bizottság.

Megemlítjük még, hogy a főorvosi állás szervezését a belügyminiszternek is jóvá kell hagynia s a mint ez megtörtént, rögtön kiírják a pályázatot. Hasonlóképpen áll a dolog az új szolgái állásokkal.

A bizottság ülésén jelen voltak *Dálnoki-Nagy* Lajos alispán elnöklete alatt *Parecz* Gyula dr. igazgató-főorvos, *Issekutz* László dr. megyei főorvos, *Hendrey* Pál, *Balázs* István megyei főszámvevő, *Benda* János gondnok és *Faragó* István aljegyző.

## Letartóztatott ügyvéd.

(Sikkasztás egy fővárosi szállóban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

A budapesti rendőrségnek diplomás foglya van: urnapján letartóztatta *Grün* Ede dr. fővárosi ügyvédet, a kinek a *Károly-körut* 3. száma alatt van az irodája. Sikkasztott, csalt és okmányt hamisított. A bűnének ezek a részletei:

A bécsi *Wünsch* testvérek, a kik a budapesti *Nemzeti szálló* tulajdonosai, másfél évvel ezelőtt megbízták képviselőjükkel egy pörben, a melyet a szálló régi bérlője, *Arkai* Sándor ellen indítottak. *Grün* dr. keresztlvitte, hogy kinevezzék a hotel bírói gondnokává. Most már minden jövedelem ő hozzá folyt be, viszont azonban neki kellett volna a kiadásokat is fedeznie. Hűtlenül kezelte a vagyont s körülbelül huszonnyolcezer koronát elsikkasztott. A szállíték nyugtáit nem fizette ki, sőt megtette, hogy egy bécsi sportlap hirdető-nyugtáit meg is hamisította. E miatt már régebben bűnpör folyik ellene.

Pazarul élt, a szállóból jogtalanul eltulajdonított butorral lakást rendezett be egy orfeuménekesnőnek, a kivel az idén februárban Olaszországban is járt. Végre is *Wünsch* Alfréd, a szálló egyik tulajdonosa rájött a turpisságra s a minap följelentést tett ellene a főkapitányságon. *Marinovich* László dr. rendőrfogalmazó beidézte *Grün* Ede dr.-t s mindjárt az első kihallgatás után letartóztatta. Már átkísérték az ügyészség fogházába. Az ügyvéd látván, hogy bajba kerül, házasság révén akart megszabadulni a börtöntől.

Nemrég eljegyeztett egy esztergommegyei leányt, a kinek ötvenezer korona hozománya van. Az esküvőt *junius 15-ére* tűzték ki, de a nemezis már előbb lesújtott.

A letartóztatott ügyvédet ma délelőtt egy óráig tartó kihallgatás alá vette dr. *Puscáriu* vizsgálóbíró. A kihallgatás folyamán *Grün* dr. a hiányra azt adta elő, hogy ő ezt az összeget, mint a szálloda gondnoka egy részt havi 100 kor. díszletdíjának biztosítására, másrészt pedig felmerült költségeinek fedezésére tartotta vissza. — *Grün* dr. ugyanis, mint szállodalag gondnok a szállodának több peres ügyeit vitte s ezen perekben — állítása szerint — mintegy 7000 kor. költsége merült fel.

Azt is kijelentette *Grün* dr. a vizsgálóbíró előtt, hogy ezt az összeget semmi szín alatt sem adta ki, mert feltétlen joga volt mint ügyvédnek ezen összeg visszatartására követelése biztosítása céljából.

A kihallgatás végeztével *Puscáriu* dr. vizsgálóbíró elrendelte ellenében az *előzetes letartóztatást*, illetve a vizsgálati fogságot. Ez ellen a bírói határozat ellen *Grün* dr., s védője *Vaise* Sándor felebbezést jelentettek be a törvényszékhez, amelynek vádtanácsa holnap vagy holnapután délben fog dönteni a szabaddalra helyezés kérdésében.

*Grün* dr. a vizsgálati fogságot elrendelő bírói végzés kihirdetése után arra kérte a vizsgálóbíró, hogy engedje meg ezen végzés indokait lemásolni, hogy ezek alapján a fogházban személyesen csinálhassa meg felebbezését a törvényszékhez. A vizsgálóbíró a kérelemnek helyt adott.

A budapesti ügyvédi kamara a törvényszék döntése után, vajjon továbbra is fogságban marad-e Grün dr., avagy szabadul, fog intézkedni Grün dr. irodája részére gondnok ki-neveztetése iránt.

## MULATSÁGOK.

(=) A gimnazisták majálisa. Holnap, szombaton reggel fél 7 órakor vonulnak ki az aradi gimnázium növendékei a liceum-épülettől a csálai erdőbe, ahol holnap tartják meg majálisukat, — ha az idő is úgy akarja. Ebéd után 8 órakor a növendékek zeneszó mellett bejönnek a városba s a városligetben megkezdődik a tánc.

(=) Bérkocsisok majálisa. Az aradi egy- és kétfogatu bérkocsisok társulata Urnapján fényes majálisot rendezett, mely nappal a csálai nagyerdőben, éjjel pedig a Marospart mentén fekvő Uj-Amerika mulatóhelyen folyt le. A mulatság megnyitója impozáns kocsi kocszkorzó volt. A virágokkal ékes fogatok előtt mintegy negyven rendező lovagolt magyar csikós jelmezben, nemzeti színű lobogókkal, darutollas, árvalányos kalapokkal patyolat ruhában. Az utánuk jövő négyes fogatok legelsejében *Gavriette* Miklós elnök, a másodikban *Jankovits György* alelnök foglaltak helyet. Utánuk következett a mulatni vágyó vidám közönség. Hogy kiértek, a csálai-erdőben vége hossza nem volt a mulatozásnak. A sikerült majálison a következő hölgyek voltak jelen:

Krécz Anna, Hunyár Róza, Jankovits Juliska, Márton Eva, Kiss Erzei, Tárbay Róza, Kovács Ilka, Dormucz Margit, Frola Gizuska, Dempa Anna, Steglmajer Mariska, Kohn Mariska, Lilla Róza, Kongol Mariska, Prohászka Irma, Farkas Juliska, Barca Zsuzsika, Benke Zsuzsika, Pál Karolin, Markó Erzei, Szigetvári Ilonka, Frola Mariska, Geiczán Ilona, Bogdán Julia, Varga Anna, Kiss Róza, Lóvy Róza, Braun Anna, Szabó Mártha, Balogh Juliska, Vecseri Eva, Vukovits Mariska, Simon Krisztina, Hógye Mariska, Nagy Rózsika, Czimermann Juliska, Gocsik Juliska, Kudin Erzei, Gantner Katica, Nieder Erzei, Marinka Maris, Felföldi Rozika, Csizmás Ilona, Szálás Róza, Bauer Teréz, Marián Mariska, Komkoly nővérek, Kenf Mariska, Jásek nővérek, Pantyil Teréz, Szabó Mariska, Balog Ilona, Szepesi Margit, Tanászi Mariska, Antalfy Mariska, Bori Róza, Bauer M.-né, Jámbor Agnes, Illés Ilonka.

## Milliók hagyomány az aradi egyházmegyének.

(Gáll József főrend végrendelete.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Az aradi román egyházmegye a magyarországi románok egyik előkező alakjának jótékonyasága révén *másfél millió korona* vagyonhoz jut. A nagyszabedű „*Telegraful Roman*” című román egyházi hivatalos lapban dr. *Christea* Illés érseki titkár közzé teszi, hogy *Gáll József* dr. főrendiházi tag, temesmegyei nagybirtokos, vagyonának legnagyobb részét román egyházi és iskolai célokra hagyományozta azzal a kikötéssel, hogy az aradi gör. kel. román egyházmegye szülöttjei elsőbbségben részesüljenek.

*Gáll József* dr. nemrég elhunyt feleségével egyetértésben alkotta meg végrendeletét. Birtokai a temesmegyei *Lukarecz* községben fekszenek s nagyrészt szántóföldekből, azonkívül erdőből és egy kőbányából áll. Horvátországban is kiterjedt birtoka volt *Gáll József*nek, ezeket azonban 450.000 forintért eladta s a pénzt állampapírokba fektette.

Vagyon körülbelül nyolcszáz ezer — egy millió forintot tesz ki, melyből az aradi egyházmegyének mintegy másfél millió korona jut.

A tekintélyes nagyságú összeg a hagyományozó intézkedése szerint az alább felsorolt célokra használandó:

1. Az aradi román egyházmegye tanítóinak és lelkészeinek, valamint ezek özvegyeinek segélyezése;

2. szegény tanulók, különösen a tanítók árvái.

*Gáll József* drnak ezen emberbaráti szándékáról az aradi egyházmegye vezető férfiai már régebben tudtak, s ezt pozitív formában most a *Telegraful Roman* pattanlotta ki.

*Gossdu* Manó halála óta nagyon megszapordtak a román „maecenások”, de Gozsdu csak *Gáll József* dr. közelítette meg, mikor óriási vagyonát a román nép kulturális érdekeinek előmozdítására hagyományozta. *Gáll József* igazi hazafi volt mindenkor s a magyar politikai élet számottevő faktoraival való folytonos érintkezéssel nagy szolgálatot tett saját népének. A románok ezért sohasem voltak hálásak iránta, hanem minden alkalmat megragadtak arra, hogy meggyanusithassák, meghurcolhassák és mint nemzetárulót megbélyegezzék. *Gáll József* dr. soha sem védekezett szűkkeblű támadóival szemben. Vélaszul most egész vagyonát a román népnek hagyományozta, ezzel is azt dokumentálván, hogy lehet valaki igazi magyar honpolgár és szeretheti a maga nemzetiségét is.

A hagyományozó főrend most hatvanöt éves. Azelőtt a semmitő-szék bírója volt s mikor nyugalomba vonult, nyugdíjáról lemondott. Országgyűlési képviselő lett, majd a főrendiház tagságát nyerte el. Igazi liberális gondolkodású, hazafias román ember, akinek szava a magyarországi román egyházi ügyekben nagy súlyal bír.

## Gyilkos hivatalnok.

(Nyomozás Budapesten.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, május 30.

A fővárosi államrendőrség egy amerikai gyilkost keres Budapesten, a melyet a san-franciskoi rendőrség köröz. *Hadley* Charles B. nevű könyvelő a körözött, akit egy fiatal leányka meggyilkolásával vádolnak. *Hadley*, a ki a san-franciskoi *Examiner* című lap könyvelője volt, hirdetményt tett közzé a lapjában, amelyben egy fehér bőrű leányt keres nevelőül egy uri család. Találkozási helyül egy vendéglőt nevezett meg.

A hirdetményre *Eleonóra Maudé*, aki *Fulzer* Nóra nevet is viseli, január 11-én találkozott a korcsmában *Hadley*-vel. *Hadley* elvezette a leányt a Sutter-Steet 2211 számú házba, ahol erőszakot követve el rajta, meggyilkolta. A leányt eltűnése után egy hónapra, február 8-án találták meg az elhagyatott üres házban.

Miután a san-franciskoi rendőrség bizonyítékokat szerzett az iránt, hogy *Hadley* a gyilkos, elrendelte világszerte való körözését.

*Hadley* Charles B. Amerikában született, 40 éves, 5 láb 9 hüvely magas, testsúlya mintegy 180 font. Haja sötét szürke, jobb oldalon elválasztva és simára fésülve. Bajusza, szakállja nincs. Az arca telt, majdnem négy szegletes, az álla is szegletes, kissé gödrös. Szája nagy, egyenes. Orra kissé széles, orrháta kidomborodó, hegye kissé lapos. Füle közepszerű és kiálló, szemei szürkék, eléggé nyitak. Jobb felső ajakán rendetlen ferde sebhegedés, ugyanilyen a jobb szemfödélén. Rendetlen kidudorodás a jobb fül alsó szélén. Anyajegy a nyak közepén. Egyenes testtartással jár, de fejét kissé előre hajtja. Az egyik lába hajlott. Jó modoru. Nyelvtanilag helyesen beszél, neveltsége jó. Részeges ember. Néha hetekig be van rugva. A pénzt valósággal szórja. Vendéglőben soha sem étlap szerint eszik. Mindig külön ételleket rendel. Kedvenc ételei: beafstek salátával, sült csirke gombával. A zsebében rendszeren hord ujságot. San-Franciskóban a kétes hírű negyedben lakik. Egyáltalán szeret barátkozni a rossz hírű nőekkel. Mielőtt eltűnt egy asszony kedvese volt. Hamis bajuszt is hord magával,

amelyet külön rendelt. Finom posztóból készült üzleti ruhát hord. Többször visel azonban olyan ruhákat is, amelyeneket a san franciskoi orvosok, vagy lelkészek szoktak hordani. Gyémánt gyűrűje, gyémánt inggombja van. Gallért és nyakkendőt visel. Özvegy édes anyja Mrs. John Start, most Chicagóban él.

A san-franciskoi rendőrség kinyomoztatás esetén kéri a gyilkos letartóztatását. Ilyen pompás személyleírás után, amelyhez hasonló Európában egyetlen rendőrsége sem adott még ki, könnyen letartóztathatják a gyilkost.

## A város kölcsöneinek konvertálása.

(A polgármester bécsi utja.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

A város pénzügyi helyzetére kiválóan fontos terv részletein dolgoznak most a városházán. Arról van szó, hogy az alacsony pénz-kamatláb előnyeit kihasználva, a város tartozásait egy hosszabb lejáratú kölcsönrel konvertálják. A konverzió jelentékeny hasznot jelentene a városra évenként és így *Institoris* Kálmán polgármestert, a ki ennek érdekében több hete fáradozik, bizonyára mindenki örömmel fogja üdvözölni ezen tervéért.

A városi kölcsönök konvertálásának ügye a következőben áll.

*Institoris* Kálmán polgármester, a mint megirtuk, a hét elején Bécsbe utazott, ahol több napot töltött. A polgármester utjának az volt a célja, hogy az osztrák földhitelintézetnél, ahol a városnak több törlesztéses kölcsöne van, ezen kölcsönök konvertálását megbeszélje. A megegyezés a nevezett pénzügyi vezetői és a polgármester között meg is történt és általánosságban meg is határozták a konverzió föltételeit.

E szerint a városnak az osztrák földhitelintézetnél levő, körülbelül öt millió és több száz ezer koronát kitevő kölcsönei, egy hatvan-hatvanöt éves lejáratu, és a jelenleginél alsóbb percentes kölcsön által konvertáltatnának. A részletekre nézve most, nagy apparátussal folynak a számítások és a tárgyalások.

A konverzió ügyét különben szerdán rendkívüli ülésen tárgyalta a tanács.

Az osztrák földhitelintézetnél, a legutóbbi zárószámadások szerint a következő tartozások vannak:

Az első kölcsön, a melynek most 24. félévi részletét fizették:	2142866.60
A vágóhid építésére felvett kölcsön	252000—
A honvéd-laktanya kibővítésére felvett kölcsön	1280000—
A honvéd lovassági laktanya kibővítésére felvett	84000—
A fa- és fémpariskola kibővítésére felvett	1240000—
A Maros-part erődítésére felvett	2200000—
A kulturmérnöki épület emelésére fölvelt	48.600—

Ezekért a város évente 150, 140 koronát fizet törlesztés fejében. Ez az összeg tehát, nemkülönben az egyéb, a konverzió körébe esetleg bevonandó kölcsönök törlesztési összege tehát jelentékenyen kisebb lesz, s a nyereséget, a melyet e révén elérnek, a város továbbfejlesztésére lehet fordítani.

## SZINHÁZ ÉS IRODALOM.

## A színház műsora:

**Szombat:** Balatonirege, színmű. (A nyári színház megnyitása.)  
**Vasárnap:** Délután: Rip van Winkle, operette.  
**Este:** Balatonirege, színmű.

## Rip van Winkle.

— Utolsó előadás a kőszínházban. —

Csütörtökön este bezárultak a kőszínház kapui, s októberig nem fogja zavarni a ház csendjét sem a drámai színész deklamálása, sem az énekes „falrengető hangja.” Csend lesz a téli muzsa hajlékában, mely az idén gazdaváltozást ért meg. Igaz, egy hónapig tartott csak az új gazda szereplése benne, de erre az időre éppen olyan szívesen emlékezik, mint diós-korának legszebb napjaira.

Az utolsó előadás tehát tegnap volt a téli színházban s a közönség szívesen veszi tudomásul, hogy szombattól fogva az arénába teszi át lakhelyét a színművészet muzsája. A májusi meleg, amely ugyan szerencsére csak utolsó napokban tarthatta vissza a közönséget a színháztól, sokkal kisebb jelentőségű oka volt annak, hogy az új szintársulat igen igen sokszor félig, vagy teljesen üres s nagyon ritkán telt ház előtt játszott. A téli színház helyárainak felemelése volt az az eredményében célját tévesztett intézkedés, amely jóval több kárt okozott az igazgatónak, mint amennyi elmaradt hasznot eredményeztek volna a régi helyárain. Vagyis a ritka forint kevesebb lett, mint a sűrű garas. A színikör helyárai a régiéknél s bár a nyári szezon általában rosszabb szokott lenni a május hónapnál, mégis bekövetkezhetik az a furcsa eset, hogy az olcsóbb helyáraink a nyári szezonban is több jövedelmet fognak eredményezni, mint a rosszabb szezon drága helyárai.

Mindez azonban nem az utolsó előadásra vonatkozik. Rip-Rip-et adták elő tegnap este olyan jó előadásban, hogy ennek hatását nem tudták lerontani a felvonásokozók sem, melyek tegnap hosszabbra nyultak, mint Rip husz éves álma. A címszerepben Békéssy Gyula játszott s erőteljes, érces baritonjával általános tetszést keltett. Valamennyi szerepében elismertük róla, hogy erőssége az énekes anszambliának, hogy az ő baritonja megfelel az aradi színházi közönség igényeinek. Csütörtökön este azonkívül nagyon jól játszott is.

Az előadás érdekessége volt, hogy a három felvonás női szerepeit három énekesnő alakította, holott a darab egysége kedvéért egy kézben szokott a három szerep lenni. Rip Rip azonban van olyan közismert darab már, hogy az ilyen hármas szereposztás megengedhető, sőt, mint említettük érdekes is. Mikor azonban a barlang-jelenetet láttuk, sajnálkozva gondoltunk arra, hogy miért darabolták el a szerepet, miért nem tölthetett az egész estén át igazi művészi élvezettel Zilahiné Singhoffer Vilma játéka. Így csak a rövid második felvonás után tapsolhatta meg a közönség igéző megjelenését, pompás játékát; tapsolta olyan melegséggel, hogy háromszor kellett megjelenie a függöny előtt. Az első felvonás Lizbetje Parlagi Kornélia volt, míg Alizt Haller Irma játszotta, kik énekkel, játékkal igyekeztek az előadás sikerén. Bejezy György, ha játékával kevésbé is, de énekével annál inkább rászolgált a tetszésre.

Szabó Irma beugrott énekes szerepébe s mégis tetszést tudott kelteni. Éppen ilyen jók voltak Polgár, Németh és Sarkadi. A kar olyan nagy számú, hogy az énekük gyengesége folytán alig hiszünk a szemeinknek. Mozog a színpadon vagy harminc kórus-tag, de alig énekel

közülök őt. Ez persze époly kínos dolog, mint mikor egy kardalos tul akarja énekelni a tenoristát. (z. t.)

\* A nyári színház megnyitása. Teljesen készen várja Herczeg Ferenc nagy hírű regényes színműve *A balatoni rege* a holnapi bemutatót. Az utolsó próbák összevágó, kerekded menetele, a fényes kiállítás s főleg maga a darab élvezetes színházi estét ígér. Nem akarjuk a darabot bővebben fejtegetni, csak arra utalunk, hogy Mátyás király korában és a Balaton mellékén játszódik le a cselekmény. Ezen két körülmény alkalmat nyújt fényes jelmezek és díszletek bemutatására. Főlegesen említeni, hogy a jelmezek mind teljesen korhűek lesznek; a díszletek közül kiválóan érdekes a Balaton látképe, Mátyás király vadászsátora, de főleg Benigna vára, melynek eredeti rajzát sikerült Zilahi igazgatónak az egyetem könyvtárában fölkuatni és ennek nyomán festette meg Végő István a színház ügyeskező művésze a kiválóan hatásos díszletdarabot.

\* A gesák. A hét folyamán színre kerül Sidney Jones pompás japáni daljátéka *A gesák*. Az előadásnak az fog különös érdekességét kölcsönözni, hogy Mimóza szerepét Z. Singhoffer Vilma fogja énekelni.

\* Pillangókisasszony. A legközelebbi ujdonság Balascó nagyhatású színműve *A pillangókisasszony* lesz. Ezzel együtt Géczy István parasztdrámája: *Az erősebb* fog színre kerülni.

\* A primadonna fátuma. Székely Irénnek, a kiváló primadonának, valóságos fátuma, hogy nem tudja a szerződéseit betartani. Nagyvárad szerződése után Janovits dr. színingazgatóhoz szerződött a diva s most Fiuméből kapjuk a hírt, hogy Székely Irén hirtelen otthagya a Janovits szintársulatát is s nem is akar többé visszatérni. A művésznő most Budapesten van s ugyancsak rá kell adnia magát a prókatorságra, mert eddig két direktor pörli vinkulomért.

## Megsemmisített kuriai ítélet.

(Perújítás egy váltóhamisítás ügyében.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Jogász körökben feltűnést keltő érdekes ügyben ítélkezett ma az aradi kir. törvényszék büntető tanácsa. Felmentett egy embert, kit az első, második és harmad bíróság is jogerősen elítélt, s ki ennek folytán *börtönbüntetését meg is kezdette* volt, de perújítással élve, ma felmentéshez jutott.

Az ítélkező tanács tagjai voltak, elnök: Földes János, továbbá Ribiczay Ferenc és dr. Széllösy Jenő törvényszéki bírák. A vád képviselőjében Szakolczay Lajos kir. alügyész, káros képviselőjében Pap Vazul ügyvéd, mint védő dr. Nemess Zsiga ügyvéd jelentek meg.

A vád abból állott, hogy *Aradán* Sofron jómódu világi parasztgazda még 1892-ben esküt tett le arra, hogy egy a *Viktoria* takarékpénztárnál leszámított váltón levő zsirót nem ő írta alá. A kihallgatott *Oncu* Miklós dr. vezérigazgató, továbbá *Raicu* Sebők cégvezető valamint az összes takarékpénztári tisztviselők egyértelműleg vallották, hogy a leszámítási jegyzéket több ízben az általuk személyesen jól ismert vádlott, előttük sajátkezűleg írta alá; az írás szakértők is az aláírást vádlottól származónak nyilvánították.

Ez alapon hosszas és több ízben való tárgyalás után mind a három bíróság hamis eskü büntetésében mondta ki bűnösnek Aradánt.

Mikor a kuria ítélete beérkezett, *Aradánt* a csendőrök bekísérték az aradi ügyészség fogházába. Az elítélt akkor dr. *Nemess Zsiga* aradi ügyvédhez fordult, kérve őt, hogy ügyében perújítással éljen.

A perújítás az alapon kéretett, hogy a kér-

déses váltóaláírást *Rojti*, egy időközben elhunyt világi zugírásra lehet rábizonyítani.

A perújítási kérelem ezen álláspontját támogatják a mai főtárgyaláson kihallgatott tanuk, valamint *Almási Pál* és *Szathmáry István* az új írásszakértők nyilatkozatai. A vád- és védbeszéd elhangzása után a törvényszék késő este *felmentő ítéletet hozott* és megsemmisítette az összes előző ítéleteket, miáltal a kuriai ítélet is teljesen hatályát veszítette.

Közvádó az ítélet ellen főlebbezést jeleltett be, míg a nyomban szabadlábra helyezett vádlott még az est folyamán hazautazott Világosra.

## EGYESÜLETI ÉLET.

(\*) Az aradi Erzsébet-asztaltársaság május hó 31-én este 8 órakor tartja rendes gyűlését.

## Nagy tűz az Illés-utcában.

(Tolvajok a veszedelemnél.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Ma délután, kevéssel 3 óra előtt, tűzet jeleztek a városháza tornyából. A tűz az Illés-utcában támadt s bámulatosan rövid idő alatt két házat pusztított el. Komoly veszélyben forogtak a szomszédos épületek is s csak a tűzoltók gyors megjelenésének s ügyes munkájának köszönhető, hogy az egész utcásor le nem égett, a mi az egymás hátán, összevissza épített házak közt igen könnyen megtörténhetett volna.

A vészharang kongása tömérdek embert csődített ki a veszedelem színhelyére. Egymás után vágattak a bérkocsik, tűzoltó-lajtok, fecskendők, az Illés-utcahoz vivő utvonalon pedig valóságos feketélt a néptől.

A tűz a 16-ik számú ház istállójában ütött ki. Hogy mitől, azt még nem állapították meg. Az istálló ablakán kicsaptak a lángok s néhány perc alatt az épület nádtel je is tüztengerben állott. Az istálló közvetlenül a hosszú lakóházhoz van építve, így ezt sem lehetett megmenteni. Leégett az egész épület földig.

A leégett ház özv. *Kolarov* Jánosné tulajdona. Ez a ház volt összes mindensége a szegény özvegy asszonynak, ki csak tavaly vesztette el a férjét s *hat gyermekkel* maradt özvegyen. A szegény asszony és gyermekei sirva, kezeiket tördelve állottak körül az égő házat, melyből a buterokat még idején sikerült kimenteni.

Az istállótól tüzet kapott a szomszéd telken épült udvari ház is, a mely *Törökfalvi* Mór téglagyári ispáné. Ebben a kis házban *Abrahám* József férfiszabó lakik, ki csak a múlt héten költözött oda. A tűzoltók megfeszített munkával dolgoztak, de ezt a házat sem lehetett megmenteni, oly rohamosan, oly nagy erővel terjedt a pusztító elem.

Nagyon megindító a mai tüzesetben *Abrahám* József tragédiája. Mikor a veszedelem történt, *Abrahám* a lakószobában varrt, fiatal felesége pedig a konyhában vasalt. A mint az asszony észrevette, hogy ég felette a tető, egy jajkiáltással eszméletlenül összerogyott. A zajra kirohant *Abrahám*, de már akkor lángban állt az egész épület. Nem tudta hirtelen, mihez kezdjen. Előtte az elájult feleség, bent pedig egy csomó készülő ruha, a miket *Sugár* József és a *Holcer*-cég adott ki neki munkába. *Abrahám* ölébe kapta a feleségét, kirohant vele az udvarra s az összesereglett szomszédok segítségével magához térítette. Ezalatt beégett a tető s a *tűz martalékává estek a bizományba adott ruhák*. Elvesztette a szegény ember mindenét, összes butorait. Csak a varrógépet s néhány konyhaszék között sikerült megmenteni.

A hőség oly nagy volt, hogy a tűzoltók alig bírták megközelíteni az égő házakat. Közben Törökfalvi Mór nagy utcai házában is tüzet fogott a zsindelytető, de annak egy részét a tűzoltók hirtelen leverték s óriási közködéssel megmentették az épületet.

Mint minden veszedelemnél, itt is sok volt a segítő kéz. De egynehány „segítésben”, nem volt köszönet. Valamelyik lelketlen szomszéd az általános zürzavarban ellopja Kolarovné felől leányának az arany pénzeit, melyeket nyakukba kötve szektak viselni az oláh lányok. A jelenvolt rendőrtisztek a zokogó lánnyal felkultatták az egész szomszédsgót, de a tallérokat nem lehetett többé megtalálni.

Fél négy felé már lokalizálva volt a tűz. A két épület helyén nem látszott más, csak egy csomó pernye, összeégett, füstölő gerenda s néhány kopasz fal. A kárvallott szegény emberrel pedig ott sirtak, zokogtak elveszett vagyonuk romja felett.

A tűznél az első vészjelre megjelent a városi tűzoltóság *Setankovics* Milos főparancsnok s az önkéntes tűzoltókar *Mihájlovičs* Gyula, *Faragó* Béla szakasparancsnokok és *Román* Vilmos szertárnok vezetése alatt. Derekasán segített nekik a nehéz munkában hat kéményseprő-segéd is. A rendőrség részéről *Berec* Ferenc alkaptány s *Masztygh* Emil rendőrtiszt jelent meg.

A leégett két ház biztosítva volt. A tűz keletkezésének okát holnap fogják megállapítani.

## TANÜGY.

(—) Az aradi tanítótestületek segélyalapja június hó 7-én, szombaton d. u. fél 5 órakor a polgári fiúiskola rajztermében rendkívüli közgyűlést tart, melyre a tagokat azon figyelmeztetés mellett van szerencsém meghívni, hogy alapszabályok módosításáról lévén szó, a közgyűlés csak akkor határozatképes, ha a rendes tagok két harmada van jelen. A rendkívüli közgyűlés tárgyai: a) alapszabály módosítás, b) részleges tisztújítás. Arad, 1902. május 30-án *Bokor* Alajos elnök.

## A Nemzeti Szövetség nyári mulatsága.

(Konstantinápoly Aradon.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Annak az érdekes, nagyszabású nyári mulatságnak, a melyet az *Aradi Nemzeti Szövetség* rendez június 15-én, a városligetben, ma kezdtek meg az előkészületeit. A mulatság szűkebb rendező bizottsága ifj. *Lócs* Rezső városi tanácsosnak, a bizottság elnökének lakásán értekezletet tartott, a melyen általánosságban megállapodtak a mulatság részletei fölött.

A mulatságot részben az *Aradi Nemzeti Szövetség* hazafias céljai, részben pedig az *aradi tanító-testületek segítő-alapja* javára rendezik. Belépő díja 1 korona, gyermekeknek 40 fillér lesz. Érdekes lesz a belépő-jegy formája; a belépő-jegy ugyanis egy kis izléses legyező lesz, a mely maradandó emléke lesz a mulatságnak.

A mulatság címe, a mint megírtuk: *Konstantinápoly Aradon*. A konstantinápolyi kirándulás remiszencenciái, és egyéb törökösségek vonulnak át a mulatság stíljén, programján. Keleti stílusban készülnek a mulatság pavillonjai, a melyek terveit *Steiner* József mérnök készíti. A rendezők és az elárúsító hölgyek jelvényül piros fezt viselnek. Clouja lesz a délutánnak a konstantinápolyi dolgoknak humoros, kacagtató formában való bemutatása; ezt a részt *Schör* Lajos főmérnök, *Zilahi* Gyula, a színház igazgatója, *Deutsch* Sándor és *Steiner* József rendezik.

A konstantinápolyi stílustól elüt, de azért nagy hatásra vár a főuri lovagjáték, a *carroussel* paródiájának bemutatása. Ennek a résznek *Faragó* Rezső, *Deutsch* Sándor és *Jankó* Gyula fa- és fémpariskolai tanár a csoportbiztosai.

A mulatság programjához járulnak még: *tennis-verseny*, *vívó verseny*, a melyek mindegyikére egy-egy értékes díjat tűznek ki, virágkocsifölvonulás, nyílt színpad stb.

A mulatság alatt sorsolják ki az Aradi Nemzeti Szövetség által a legutóbbi aradi tárlaton vett festményeket.

Lesz alkalmi lapja is az ünnepnek; a lap szerkesztésével *Schör* Lajos főmérnököt, *Losonczy* Zoltán és *Kintzig* Ferenc hírlapírókat bízták meg. Este fényes tűzijáték lesz, ezenkívül fényes jelenet a városligeti tavon, ezzel a címmel: *Egy éj a Boszporuson*.

A muzsikája is elsőrangú lesz a mulatságnak: a *szegedi honvédszenekart* hozzák le, a mely egy cigánybandával fölváltva fog játszani.

A mulatság *fővédő-aszonyai* az aradi társadalom öt előkelő hölgy-tagja lesz, a kiket holnap kér föl *Institoris* Kálmán polgármester és *Lócs* Rezső, a rendező-bizottság elnöke a tisztség elfogadására.

Este a városligeti vendéglő nagytermében tánc lesz a befejezője mindennek.

A szűkebb körű rendező-bizottság tagjai: ifj. *Lócs* Rezső elnök, *Bokor* Alajos, *Deutsch* Sándor, *Faragó* Rezső, *Jankó* Gyula, *Fényes* Dezső, *Schör* Lajos, *Steiner* József, *Sztojka* József, *Szilágyi* György, *Tedeschi* Viktor és *Zilahi* Gyula.

A bizottság a mulatság napjái a *Millennium-sör*csarnokban minden este hat órakor permanens ülést tart.

## HIREK.

### Vasárnapi pihenő.

— Azokról, akiknek nem kell. —

Arad, május 30.

Ilyenkor forró június előtt aláírási ivelyek járnak boltból-boltra Aradon. Az aláírási ivelyek hordói nem kérnek se részvény-jegyzést, se pedig könyöradományt, hanem egy kis pihenőt annak, a ki az ivot aláírja. Ilyen aláírási ivelyekkel földják meg a hiányt, a mely a nagy vasminiszter humánus munkáján: a vasárnapi munkaszünet megteremtésén maradt. A törvény ugyanis azt rendelte, hogy nyáron át az üzletek vasárnap csak tíz óráig tarthatók nyitva, azontul szünetel a munka.

A városi kereskedő pedig vajmi csekély hasznát látja annak a két-három órának, a melyen át vasárnaponként nyitva tartatja az üzletét. A városnak későn kelő népe vasárnap még későbbben dörzsöli ki az álmat a szeméből: a mire az utcára jön, már ugy is letelt a tíz óra.

A kereskedő pedig, a kinek talán minden foglalkozású embertársai között a legkevesebb jut, arra gondolt: nyáron, a mikor a leket szárító melegben a legjobban elkel egy kis pihenő, egy kis zöldbeli levegő: miért rontsa el az egész vasárnapját ezen kétes értékű két-három óra miatt? A legelső ellenvetés, a mely erre a hangra támadt, az volt: igen ám, de ha én zárva tartok, a konkurrencsem meg kinyitja az üzletet, akkor én annak hasznát csinálom. Meg volt az orvossága: megegyezett a konkurrencsával, hogy az is bezár vasárnap. Az is örült neki.

Aradon, a mint az előző években, az idén is megindultak az ilyen nyári pihenő-ivelyek. Egyes szakmák már meg is vannak vele és tudatták a publikummal, hogy „június 1-től Szent István napjáig üzleteiket vasárnap egész nap

zárva tartják.” Es a közönség bizony egy csöppet se zúgolódott: a mit vasárnap vett volna, megveszi szombaton, vagy hétfőn.

Hanem két-három szakmában még nem tehetők közre ezt a jelentést. Meg volt ezekben is a szándék, hogy maguknak, meg az embereiknek pihenőt adjanak vasárnap. Hanem minden szakmában akadt *egy ember*, a kinek a csökönnyösségén eddig nem lehetett a dolgot nyélbe ütni. Mert ha egy nem akar az egész vasárnapi pihenőbe belémenni, akkor visszaházdódik attól husz. Es így az illetők nemcsak maguktól vonják meg a pihenőt, hanem másoktól, a kik pedig nagyon megkívánják.

Bizony, ez az egy-két kereskedő ur, jobban szívére vehetné a pihenő dolgát. Ha *Baross* Gábor, a mikor a nyári teljes vasárnapi munkaszünetre ilyen lépcsőt adott, az ő példájukra gondolt volna, talán maga is megalkotta volna a teljes vasárnapi pihenőt. De hogy ez nem történt így, ne rontsák meg a kereskedők harmoniáját, a pihenőért való együttérzését. Csukják be maguk is az üzletüket vasárnap, aztán menjenek a zöldbe, kilehelni a boltok porát, zárt levegőjét. Legyen ezen az egy napon, nyáron át a kereskedő is — ember.

### Képviselőválasztás Déván.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 30.

Hunyadmegye székhelyén, *Déván* képviselőválasztás volt ma. *Barcsay* Kálmán eddigi képviselőnek Hunyadmegye főispánjává történt kineveztetése folytán megüresedett mandátumra a szabadelyűpárt két jelöltje is reflektált; és pedig *Thoroczka*y Miklós gróf földbirtokos és *Réthy* Lajos kir. tanfelügyelő.

A választás reggel 9 órakor a legnagyobb csendben vette kezdetét.

Délig a szavazatokat teljesen egyformán adta le mindkét párt. Ekkor volt

*Thoroczka*y-nak 236 szavazata

*Réthy*-nek 236 szavazata

A délutáni órákban *Réthy* választói ritkulni kezdenek, úgy, hogy a kiszabott tízes csoportokat nem tudják már pontosan előteremteni a kortesek.

Délután 4 órakor a szavazatok aránya ez:

*Thoroczka*y 473

*Réthy* 347

Este 7 órakor már biztos volt *Thoroczka*y győzelme. Az elnök 8 órára tüzte ki a zárórát.

Az eredményt fél 9 órakor hirdették ki. E szerint kapott:

*Thoroczka*y Miklós 691

*Réthy* Lajos 536

szavazatot. Vagyis *Thoroczka*y Miklós 1:5 fönyűtöbbséggel Déva képviselőjévé választott.

Rendzavarás nem történt.

### A megakadályozott házasság.

— A tisztesség kérdése. —

Arad, május 30.

*Grün* Ede dr.-ról van szó. A tisztességhez és becsülethez hűtlen ügyvéd, a mikor érezte, hogy a hullámok a feje fölött összezsapnak, ahöz a már nem szokatlan eszközhöz fordult, hogy házasságot akar kötni. Kiszemelt egy gazdag leányt, a kinek hozományát arra szánta, hogy a lopást fedezze és visszatérítsen mindent, amit eltulajdonított. Már az esküvő napját is kitűzték. Egy jóra való családból való, tisztességes leányt akartak nőül adni hozzá 50.000 korona hozománnyal.

De már akkor *Grün* Ede dr. gázságai olyan arányokat öltöttek, hogy a katasztrófa mind közelebb érkezett hozzá.

Ekkor gondolt egy merészet és nagyot. Odaállt

a Wünsch-testvérek elé és azt mondta, hogy ne bántsák. Bevallotta gazságainak egész sorozatát, de hozzátette, hogy *mindent vissza fog téríteni felesége hozományából*, ha addig várnak, amíg a házasság megtörténik.

A Wünsch-testvérek ilyenformán harmincezer koronát megmenhettek volna. Igen ám, de itt merült föl a *tisztesség kérdése*.

Az volt a kérdés: elfogadják-e a harmincezer koronát a tolvajtól, mialatt káruk fedezve lett volna? Ezzel pedig tudtukal történt volna, hogy egy tisztességes család, egy tisztességes leány egy tolvaj kezei közé jut, a kitől mindenki megvetéssel fordul el. Ők megkapják pénzüket, de az a család romlásba jut.

Nem ismerték a családot; azzal soha összekötötésben nem voltak. Mégis becsületérzésük oly magas volt, hogy a felajánlott harmincezer koronát visszautasították és az ügyvédet átszolgáltatták a törvénynek.

Nekik a tisztesség eszménye magasabb volt, mint a pénz. Nem fognak megkapni semmit abból a pénzből, amit tőlük elloptak, de megmentettek egy jóhiszemű, tisztos családot, egy tisztességes leányt a romlásától. Valósággal nagy összegre rugó pénzzel fizetik meg a tisztesség ideálját, a melyet követtek, de meg van az az önérték, hogy jót cselekedtek és egy gonosztevőtől szabadították fel azt az előttük ismeretlen családot és a világot.

Ez tündöklő példa és egyszersmind igen szép győzelme a tisztességnak, amely ebben a romlottnak mondott világban is fölmerül; igaz, hogy ritkán fordul elő, de mégis előfordul és ez a jelenség föl-emelő. A napi krónikásnak, akinek sokszor szomorú kötelessége, hogy szorgalmasan jegyezze a világi üzletben fölmerült rut jelenségeket, valóságos enyhülés egyszer, kivételesen a nagy tisztesség jelenségét regisztrálni.

— Urnapja. Gyönyörű, napsugaras idő kedvezett a fényes urnapi körmenetnek, melyet, mint az előző években, most is nagy ünnepélyességgel ált meg a katolikus egyház. A honvédszázalaj egy diszszázada vonult ki *Döbrentey* százados vezénylete alatt s az oltári szentség bemutatásakor sortűzet adott. Mise után a körmenet *Fehér* Alfréd hittanár vezetése alatt a Szentháromság-szobor előtti sátorhoz tartott. A menyezet alatt, *Csák* Ciriák dr. rendfőnök haladt fényes segédlettel. Oltárok még a Vörösmarty-utcában a Darányi-ház előtt és a Szabadságtéren a Tedeschi Viktor és a Domány ház bejáratában voltak felállítva.

— A Munkácsy-emléktábla leleplezése. Junius 15-én leplezik le ünnepség keretében az emléktáblát, a melyet az *Aradi Nemzeti Szövetség* állit az aradi elemi leányiskola épületén, annak az emlékezetére, hogy *Munkácsy* Mihály abban az épületben nyerte első rajzleckéit. Az ünnepélyen, a melyre a *Képzőművészeti Társulatot* és a *Nemzeti Szalont* is meghívják, *Edvi-Ilés* László és *Somogyi* Gyula dr. tartanak méltató beszédeket. Az emléktábla föliratát megállapították s azt jóváhagyás végett a holnapi tanácsüléshez terjesztették be jóváhagyás végett. Az ünnepélyt megelőző este, junius 14-én a nyári színházban *diszeldadás* lesz, a melyen a *Munkácsy* Mihály klasszikus festményeit mutatják be *előképekben*, azután a drámai személyzet *Várad* Antalnak *iskarióth* című színművét játssza.

— Lónyay Elemérné magyar birtoka. Régi vágya *Stefánia* főhercegnőnek, hogy valami szép magyar birtokot vásárolván, az év egy nagy részét itthon töltsse el. Mint fővárosi tudósítónk telegrafálja, gróf *Lónyay* Elemérné megtekintette ma az ó-gyallai *Szeszélyes* pusztát, mely közel van Komáromhoz is. A birtokon van egy háromszáz szobás vadászkastély, melyben egykor sokat mulatott a mostani an-

gol király, mint *Hirsch* báró vendége, akinek egykor tulajdonát képezte a birtok, s aki ott valaha híres vadászkat rendezett. *Szeszélyes* pusztá most egy részvénytársaság kezében van.

— *Bánffy* anyja meghalt. *Özvegy* báró *Bánffy* Dánielné, *Bánffy* Dezső volt miniszterelnök édes anyja, ma reggel 6 órakor 81 éves korában meghalt. A halál órájában mellette volt *Bánffy* Dezső báró, a ki tegnap reggel érkezett ide A báróné holttestét vasárnap délután különvonaton *Választ-Bonchidáig* és onnan *Kolozs-Borsára* viszik, a hol férje mellé temetik. A jótékonyágáért általánosan tisztelt matrona halála egész Erdélyben nagy részvétet keltett.

A haláleset alkalmából a kabinetiroda a következő részvét-táviratot intézte *Bánffy* Dezső báró főudvarmesterhez:

Ó cs. és kir. apostoli felsége meghagyni méltóztatott, hogy excellenciádnak családi gyásza alkalmából legkegyesebb részvétét tudassam.

König.

— Szerencsétlenség a király előtt. Bécsben ma folyt le a király jelenlétében a tavaszi kampany-lovaglás. *Pokorny* Agost a 12-ik huszárezredbeli hadnagy, a hadsereg egyik legjobb lovasa, egy véletlen következtében, lováról leesett, miközben *súlyos agyráskodást szenvedett*. A szerencsétlenül járt hadnagyot eszméletlen állapotban szállították a kórházba.

— Szerb püspökség Aradon. P. H.-ban olvassuk: A szerb püspöki zsinat ép oly élénken foglalkoztatja a szerb köröket, mint maga a kongresszus. Temesvári levelezőnk a szerb klérus köréből azt az értesülést kapta, hogy ezen a zsinaton aligha fogják megejteni az üresedésben levő temesvári szerb püspökségre a választást, hanem csak adminisztratív, litargikus és dogmatikus ügyekkel fognak foglalkozni. A pátriárka jelöltjének ellenesei ugyanis fel akarják vetni a *Tökölyi-féle* alapítvány évi 40,000 koronára rugó vitás jövedelmének ügyeit, mely eredetileg egy aradi új püspökség fentartására volt szánva s amelyet joggal követelhet a temesvári püspök. Nehogy ebből újabb per legyen, a püspökválasztást ezen kérdés eldőntéséig el akarják halasztani.

— Házasság. Fényes esküvő volt tegnap Makón. A város egyik legkedvesebb és legszebb asszonyát: özv. *La Roche* Béláné szül. *Barna* Boriska urnót vezette oltárhoz *Hady* Imre alezredes, a m. kir. 8-ik honvédegyalozred aradi zászlóaljának parancsnoka. Tanuként a menyasszony részéről *Meskó* Sándor dr. főispán, a vőlegény részéről *Hajós* József cs. és kir. kamarás, nagybirtokos szerepeltek. Az esküvőn jelen voltak: *Trapler* István és neje *Batisfalvy* Erzsébet, *Meskó* Sándor és neje *Justh* Elza, *Barna* Sándor és neje *Lonovics* Valéria, özv. *Barna* Zsigmondné szül. *Meskó* Berta, *Apáthy* István dr. egyetemi tanár, *Barna* János, *Lonovics* Sándor, *Szentes* Vidor stb.

— A Petöfi-társaság Brassóban. A Petöfi-társaság junius hó 1-én Brassón vándorgyűlést tart, amely valóságos irodalmi ünnepség lesz. Az ünnepségnek programját ujabban *Jókai* Mór munkája tette gazdagabbá. Az ősz költő, aki személyesen nem vehet részt az ünnepségen, művének felolvasását *Bartók* Lajosra, a Petöfi Társaság alelnökére bízta. A Társaság tagjai közül számosan rándulnak le Brassóba, *Bartók* Lajos vezetése alatt, köztük: *Abonyi* Arpád, *Abrányi* Emil, *Bársony* István, *Endrődy* Sándor, *Hatala* Péter, *Herczeg* Ferenc, *Kiss* József, *Rákosi* Viktor, *Pekár* Gyula, *Sebők* Zsigmond, *Szabó* Endre, *Sz. Nogáll* Janka, stb. *Bartóknak* Brassó város polgármesteréhez, *Hiemesch* Ferenchez intézett lelkes hangú levelére ma a következő válasz érkezett:

Midőn a Petöfi Társaság alelnöke, nagy-ságos *Bartók* Lajos ur által f. hó 22 én hoz-zám intézett meleghangú leveléért köszöne-

tet mondanék, kifejezést kell adnom azon meggyőződésomnek, hogy a Petöfi-Társaságnak junius hó 1-én Brassóban tartandó irodalmi gyűlése alkalmat fog nyújtani arra, hogy halhatatlan hazai költőnk, *Petőfi* Sándor halálának 50 éves fordulója, 1899. július 30-án Segesvárott tartott emlékűnnapen kö-tőtől kapocs minél szorosabb és határozottabb legyen. Ennek legjobb biztosítéka a Petöfi-Társaságnak azon törekvése, melyet a köz-művelődési téren mindenkor tanusított.

Hazafias tisztelettel:  
*Hiemesch* Ferenc,  
polgármester.

— Sirkó-avatás. Egy szorgalmas, sokra hivatott tisztviselő halt meg néhány év előtt a fiatalok halálával: *Szendrey* Endre, az *Aradmegyei Takarékpénztár* hivatalnoka. Pályája kezdetén tüdővész ölte meg. Keresett ellene segítséget a délnék forró ege alatt, nem segített rajta. Barátai, tisztviselő- és iskola-társai, akik akkor szívből megsiratták, hantjal fölött díszes síremléket emeltettek, a melyet csütörtök dé-előtt, a felső-temetőben avattak föl kegyeletes ünnepély keretében. A sirkó előtt *Fodor* Gyula, az *Aradmegyei Takarékpénztár* vezértükára mondott megindító beszédet.

Ha életben marad — mondotta — nemcsak megvalósította, de túl is szárnyalta volna azokat a reményeket, amelyeket szerető anyja, nővére, barátai, tisztviselőtársai az ő jövendőjéhez fűzték. Ám a sors, a kegyetlen végzet akarata más volt, nyugodjunk be a megváltozhatatlanba, s ne szaggassuk föl a fájó sebeket. A kegyeletnek, a melylyel emléke iránt tartozunk, kifejezője volt a mozgalom, a mely közöttünk megindult a végből, hogy megboldogult kollégánk és barátunk örök nyugovó helyén emlékkövet állítsunk fel. Ime, itt van a kő, a mely ha külsőre szerény is, értékessé és nagybecsüvé teszi azt az az érzés, az az eszme, a mely e követ a tiszt, önzetlen, és a siron túl is meg nem szűnő örök barátság szimboluma gyanánt emelte.

A sirkó-avatásnál megjelent az *Aradmegyei Takarékpénztár* igazgatósága részéről: *Wadovszky* Gusztáv, *Ring* Géza, és *Mandl* Vilmos dr., az aradi felső kereskedelmi iskola részéről: *Abrai* Lajos igazgató, *Révész* Nándor, *Schmidt* János tanárok, továbbá a barátok és tisztviselő-társak nagy számmal.

— Széll Kálmán balesete. Komoly jellegű balesetből menekült meg ma szerencsésen *Széll* Kálmán miniszterelnök. Dél-előtt a főrendiházba hajtattott bérkocsiján, miközben a muzeum-köruti kitérőnél egy kőbányai villamos-kocsi nekirohant a miniszterelnök kocsijának. Az utolsó pillanatban a kocsis szerencsésén félrerántotta a lovakat, úgy hogy nem történt egyéb baj, mint hogy a kocsis rudja eltörött. A miniszterelnököt, szerencsés megmenekülése alkalmából, a főrendiházban számosan üdvözölték.

— Előléptetett bírák. Az aradi bírói karban előléptetések történtek, melyeket az igazságügyminiszterium hivatalos lapjának legújabb száma közöl. Az igazságügyminiszter *Schartner* Sándor dr. kir. törvényszéki bírót a VIII. fizetési rangosztály első fokozatába, *Szarka* Sándor dr. kir. járásbírói albirót a IX. fizetési rangosztály első fokozatába és *Bereczky* László kir. törvényszéki aljegyzőt a XI. fizetési rangosztály első fokozatába léptette elő március el-sejétől számítható hatálylyal. Ezekeken kívül előlépett még *Fekete* József gyulai törvényszéki bíró, a ki sokáig működött Aradon mint al-bíró, a VIII. fizetési rangosztály első fokozatába.

— A kaposvári diákok érettségi vizsgálatai-  
val kapcsolatos szenzáció ügyében a kaposvári állami főgimnázium igazgatósága a következő nyilatkozatot teszi közzé:

A kaposvári diákokról a fővárosi napilapokban a legszenzációsabb cimek alatt megjelent

közlemények téves állításainak rektifikálására a következők szives közléteit kérem: Tény az, hogy egy hetedik és több nyolcadik osztályú tanuló bejárt éjjel az intézetbe, hogy az érettségi írásbeli és szóbeli vizsgálaton értékesíthető tételek birtokába jusson, de a valóságnaik nem felel meg 1. az, hogy az érettségi írásbeli tételeket a tanulók egy tanár asztal-írókjából cicsenték, mert ezeket a tételeket az igazgató saját irodájában biztos zárt alatt a Wertheim-szekrényben őrizte; 2. nem felel meg az igazságnak az sem, hogy ilyen visszaéléseket a tanulók Kaposvárott rendszeresen s már évek óta üznek, mert ez sem a tanári kar, sem a főigazgató vagy helyettese felügyelmét el kem kerülte volna és mert ezt az állítást, mely alkalmas arra, hogy egy jónevű intézetet kompromittáljon, megcáfolja maga az írásbeli dolgozatok eredménye és minősége. Éppen olyan megbízhatatlan ez a hír is, hogy egy tanuló besugása révén jött rá a tanári kar a turpisságra s hogy *Drákó* határozatot hozott.

— Elmaradt urnapi parádé. *Kolozsváron* az urnapi körmenetben, — mint tudosítónk jelenti — a katonaság ezidén nem vett részt. A katonai parádé elmaradását annak a hírek tulajdonítják a városban, hogy az egyetemi ifjuság tüntetni akart a *Gotterhalte* ellen. A tisztikar azonban teljes számban kivonult az egyházi ünnepélyre.

— Bülow nyilatkozata. A „Figaro“ berlini munkatársa meginterviewolta tegnap Bülow birodalmi kancellárt, ki többi közt kijelentette, hogy a hármasszövetséget ugyan még nem újították meg, de ahhoz semmi kétség sem fér, hogy a *szerződés eddigi szövegén nem fognak változtatni*. A szövetségnek tisztán defenzív karaktere van. A *politikai szemhatár nagyon régen nem volt oly tiszta, mint most*.

— Késelő kereskedő-inasok. Csütörtökön este tíz óra tájban véres verekedés volt a Kapa- és Választó-utca sarkán. A verekedés könnyen végzetes lehet, mert az áldozat olyan súlyos sebet kapott a fején s ennek következtében *annyi vért vesztett, hogy életben maradása kétséges*. Az eset hőse két aradi kereskedő-tanonc és pedig *Csetecán Viktor*, a ki *Guttman* Samu fűszerkereskedő Forray-utcai üzletében van alkalmazva és *Misko* Szilárd, a ki *Glück* Dezső kereskedő tanonc. Ez a két inas régebb idő óta haragban van egymással s *Csetecán Viktor*, hogy kitöltsé bosszuját ellenfelén, szerdán este megleste *Misko*jt, mikor ez az üzletből hazament. A Választó- és Kapa-utcák sarkán találkozott egymással a két tanonc. Mikor *Misko* az utca sarkára ért, *Csetecán* meg támadta, ütlegezni kezdték s a fejét két helyen *belyukasztották*. *Misko*j vérről borítva az utca földjén fekvő maradt, a verekedők elfutottak a tett színhelyéről. Egy negyed óráig feküdhettek súlyos sebeivel *Misko* s hogy még életben van, az a véletlen szerencsének tulajdonítható, mely a szerencsétlen fiu bátyját odahozta. Ez vérbe-fagyottan találta meg öcscsét egy árokban fekve. *Misko* Szilárd sérülése olyan súlyos volt, hogy *eszméletét elvesztette* s a mentőkocsin kellett a kórházba szállítani. *Leitner* Ernő rendőr orvos a városházán bekötözte sebeit s azután a kórházba vitték. *Allapota még mindig válságos* a nagy vérvesztés következtében. *Csetecán Viktor* ellen a rendőrség megindította az eljárást.

— Anyakönyvvezetők kinevezése. A belügy-miniszterium ideiglenes vezetésével megbízott m. kir. miniszterelnök Arad vármegyében a glogováci anyakönyvi kerületébe *Vaja* Antal községi jegyzőt, a kisjenőibe *Székalla* József jegyzőt, a bokszegebe pedig *Schweiger* Lajos jegyzőt anyakönyvvezetőkké, továbbá a kisjenőibe *Kovács* István okleveles jegyzőt anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki és valamennyit a házassági anyakönyv vezetésével és

házasságkötésnél való közreműködéssel is megbizta.

— Megvádolt orvosok. Feltűnést keltő esetről ad hirt egy szegedi ujság. A napokban meghalt Szegeden *Dombrádi Nagy Gyula* alezredes *Clarisse* nevű kis leánya. Az orvosok nem tudták megállapítani betegségének természetét. Az alezredes és neje a gyermek temetése után kapott részvétlevelekre most nyilatkozatban válaszolnak s egyidejűleg megvádolják a kis leány kezelő orvosait, akik nem ismerték föl a gyermek kanyaróbetegségét és azt jéggel kezelték, minek következtében a betegnek föltétlenül el kellett pusztulnia. A két szegedi orvos most nyilvánosan kívánja igazolni, hogy a kis leány nem kanyaróban halt meg s tegnap meg is jelentek *Winkler* István dr. ügyésznél, akivel a fölött tanácskoztak, hogy ne kérjék-e a bíróságtól a kis halott felboncolását.

— Halálozás. *Téglássy* Gábor dr. magyar királyi nyugalmazott honvéd-törzsorvos szerda délután meghalt. Ma délután temették el nagy részvét mellett.

— Katasztrófa egy bányában. A *Platzischer Mercur* jelenti, Waldmorból: Tegnap reggel a *Hartfeld*-bánya Vilmos-aknájában bányalégregobbanás történt, a mely *nyolc bányamunkást megölt* és egyet súlyosan megsebesített. A halottak közül hét olasz.

— Uj állami állatorvos Aradon. Hogy az egyik aradi állami állatorvos állásától fel van függesztve, annyira felszaporodtak Aradon az állatorvosi teendők, hogy *Darányi* Ignác földmívelésügyi miniszter már most kinevezte Aradra az uj állatorvost *Egry* Gyula személyében, aki eddig Pozsonyban működött. Az uj állatorvos ma foglalta el hivatalát.

— Egy jegyző büne. *B.-Csabáról* jelentik lapunknak: *Bay* Gábor gyulavári jegyzőt vád alá helyezték azzal az alapos gyanúval, hogy sikasztott, váltót hamisított s egyéb büncselekményeket követett el. Az elsikkasztott és el nem könyvelt összegek megállapítása és kinyomozása nagy gondot okoz a vizsgálóbírónak. Ez okból szükségessé vált, hogy *Nyisztor* Adorján dr. törvényszéki vizsgálóbíró a helyszínén folytassa az előnyomozati eljárást, és a bünyesség mérvének megállapítására szolgáló adatokat közvetlenül szerezzze be. Több mint hatvan embert hallgatott ki, kiket a becsület útjáról letért ember kisebb-nagyobb összegekig megkárosított. Leginkább a hadmentességi díjnál, fegyver-adónál, kisebb mértékben az állami és községi adóknál követett el a jegyző visszaéléseket, melyek abban állottak, hogy a felvett pénzüsszegeket vagy egyszerűen a zsebében felejtette, vagy előre megfontolt szándékából nem könyvelte el. Váltóhamisításaival többeket megkárosított. Eddig tizenkét váltójáról derült ki, hogy az azokon levő aláírások hamisítottak; az így szerzett összeg, melyet saját céljaira felhasznált, megközelíti a 2000 koronát. A vizsgálóbíró ujában arra is rájött, hogy *Bay* kezén az árvák tulajdonát képezett ingatlanságok vételárából befolyt és a vármegyei árva-pénztárt illető összegek is elvesztek. Az előnyomozatot tehát ebben az irányban is folytatja. A gyulaváriak jegyzőjük könnyelműsége folytán körülbelül 1500—2000 korona kárt szenvedtek, ez összegbe azonban nincs beleszámítva az a 2000 korona, melyet *Bey* hamis váltókkal csalt ki a gyulai és környékbeli pénzüintézetektől.

— Pisztolybarhaj. Érdekes affér nyert tegnap Nagyváradon elintézést két pisztolylövessel a lovagiasság szabályai szerint. Minap este a színház nézőterén, mialatt a publikum a *Zsába* harmadik fölvonásán kacagott, *Sik* Rezsőt a szintársulat fiatal tagját tettelegesen inzultálta *Fischer* Gyula, a legifjabb habitűék egyike. A dolognak természetesen kihívás lett a vége s a

fiatal urak ma délután pisztolyra verekedtek a Wolfi erdőben. Két lővés történt, de egyik sem talált. Az ellenfelek azután kibékültek.

— Az agyonlőtt magyar bakák. *Székesfejérvári* távirat alapján megirtuk, hogy a boszniai Bilekben négy magyar bakát a montenegróiak agyonlőttek. Most azt jelenti, hogy a 69. gyalogezred *székesfejérvári* zászlóalj parancsnokságához hivatalosan még nem jött semmi értesítés. A hirt megerősíti az a körülmény, hogy *Lencsés* János székesfejérvári földmivेशez, aki *Kertalja*-utca 4. száma alatt lakik, e hónap 24-én, szombaton reggel Bilekből a 69. gyalogezred ottani zászlóaljától távirat érkezett, melyben rövidesen értesítik a szülőket, hogy *Lencsés* András katona fiuk ott hirtelen meghalt. A távirat a halál körülményeiről nem szólt. *Lencsés*ék még aznap Bilekbe táviratoztak a zászlóaljhoz és kérték, hogy tudassák fiuk halálának okát és temetése idejét. Erre a táviratra azonban eddig semmi válasz nem érkezett. A szomorú esemény, mint mondják, úgy történt, hogy a négy baka e hónap 22-én este őrségre volt kirendelve és állítólag átlépték a határt, mire a montenegróiak szó nélkül mind a négy katonát lelőtték. Bilekben *Novák* őrnagy és *Riesz* Tódor lovag százados parancsnokságával a 69. ezred első zászlóalja teljesíti a határvédelmi szolgálatot.

— Az angol gazdák Debreczenben. Az angol gazdák, a mint lapunknak táviratozzák, ma Debreczenben voltak, a hol meglestekintették a *Hortobágyot*. Debreczenből Szerencsre utaztak.

— Szent szűz a vasuti vágányon. *Temesvárról* jelentik, hogy a *parácsi* 9-ik számú vasuti őrház az egész környék gyülekező helye volt a tegnapi napon. A vasuti őrnök *Horváth* Mihálynak 6 éves fia ugyanis azt a merész kijelentést tette, hogy látta a *Szent szűzet* a *vasuti vágányokon jár*kalni. A csendőrségnek kellett közbelépni, hogy a vágányokat szabaddá tegye.

— Öngyilkos építész. *Kassáról* jelentik, hogy *Orosz* Pál építész az ottani Korona-szállóban ma agyonlőtte magát. Az öngyilkosság oka reménytelen szerelem.

— Menekülés Martinique szigetéről. *Fort* de Franceban, a mint egy távirat jelenti, a vulkán kitörései mind gyakrabban ismétlődnek. De kevésbé erősek. A lakosságot atlanti és helyi gőzösök észak felé viszik. *Cayenne* polgármestere a menekülőknak lakhelyet és a településre telkeket ajánl fel.

— Öngyilkos cselédeleány. A múlt éjjel *Farkas* Franciska 21 éves aradi cselédeleány, aki a Kelemen tér 4—5. számú házban szolgál, öngyilkossági szándékkal *marólugot* ivott. *Tett*nek okául azt mondta, *gyógyíthatatlan betegsége* van, megunta az életét s azért akarta megölni magát. *Leitner* Ernő dr. orvosi rendészeti és *Moss-tigh* Emil rendőrtiszt beszállították az öngyilkos cselédet a kórházba, innen azonban már ma kibocsátották, mert a *marólugot* nem nyelte le s ez csak a száját és nyelvét égette össze.

— Halászati jog a Maroson. A városházán ma délelőtt 10 órakor árverést tartottak a Maros halászati jogának bérbeadására. Három folyam-szakaszt akart kiadni a Maros-vízi halászati társulat, de csak kettőre akadt vállalkozó. Az első szakaszra, mely *Paulistól* Szabadhelyig terjed, *Schlésinger* Lipót tett ajánlatát 50 koronával, a második szakaszra, mely Szabadhely községtől *Glogovácig* terjed, nem érkezett be ajánlat s a harmadik szakaszra, mely *Mikalkánál* *Berdinik* s *Pécskáig* tart. *Schmalcz* József és társai tettek ajánlatot 67 koronával. A kikiáltási ár holdankint 20 fillér volt, s azt az egységárat egyik ajánlat sem igéri fölül.

— Szerencsétlenül járt turisták. Bécsből táviratozzák: *Brezina* Ernő dr. egy éves önkéntes, a bécsi udvari muzeum volt igazgatójának fia és *Beyer* dr. egy innsbrucki bankár-



nak a fia *lesuhant a Razról*. Mind a kettő meghalt. Holttestüket megtalálták.

— Az argumentum. Egy párisi lap írja ezt az érdekes apróságot:

A jelenet színtere egy wiesbadeni előkelő restauráns. Négy ur, pompás reggeli után a kissé a bor hatásában is, élénken vitatkoznak a politika fölött. Az egyik, valami francia, hevesen áll a köztársasági államforma pártjára, mondván, hogy az a polgárok jólétének az alapfeltétele. A szomszédos asztalnál hatalmas terméttü, fehér szakállas ur, kétségkívül valami idegen, érdeklődéssel hallgatja a lángoló republikánus szavalatokat s — mosolyog.

A republikánus felpattan s udvariasan feléje fordul:

— Szavaim talán nem egyeznek meg uraságod véleményével? Ön bizonyára monarchista-párti?

— Az vagyok.

— Látni nos, akkor sziveskedjék megmondani nekem, milyen nyomós okoknál fogva tartja ön jobbnak a királyságot a köztársaságnál?

— Ez igen egyszerű; mert én . . . a svédek királya vagyok.

— Magyar név. *Gottlieb* Károly aradi illetőségű budapesti lakos családi nevének „Gellért”-re és *Schwarz* Izidor aradi illetőségű tolmáclakos családi nevének „Sugár”-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— Gyújtogató örült. Az éjszaka nagy riadalmat okozott a fővárosban a magyar államvasutak munkástelepén egy szerencsétlen emebeteg asszony rémes tette. *Kloszkó* János munkás feleségét, *Schubert* Annát örülési roham lepte meg. A telep 17. számú lakásán düböngeni kezdett, butorait összezúzta, majd *petroleummal végig locsolva, minden butordarabot, fölgyújtott*. A szomszédok szerencsére észrevették a veszedelmet, a lángok közt táncoló szegény asszonyt kimentették, a tüzet pedig eloltották. A szerencsétlen emebeteg nőt a lipótmézeli tébolydába vitték.

— Kutymarás. *Héder* Gyula aradi esztergályos-tanoncot, aki az Andrassy-terén egy tálcskát tolva haladt, egy kutya veszedelmes megmarta. Vállához ugrott a védtelen inasnak s jobbvállába erősen beharapott. A kutyát megfigyelés alá helyezték, Héder Gyula sebét pedig dr. *Leitner* Ernő rendőrorvos bekötötte.

— T. üzletfeleink szíves tudomására hozzuk, hogy *Révész* Nándor könyv- és papírkereskedő urat (Szabadtér 20. szám. Telefon 265.sz.) képviselővel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

## Apróságot.

(A pad-totvaj. — A papagály.)

Arad, május 30.

Egy kávéházi társaságban arról folyt a vitaköz, hogy milyen a budapesti rendőr. Egy fiatalember, aki addig nem részt a vitában, egyszerre így szólt:

— Én nem vitatkozom, hanem fogadást ajánlok, hogy a nélkül, hogy a más holmijához nyulnék, engem még ma lopás miatt letartóztatnak.

Megkötötték a fogadást s a fiatalember egyenesen egy butorgyároshoz sietet, aki a sétateréken levő padok tulajdonosa.

— Önnek egy pad — szólt a gyáros — legjobb esetben 40—50 fillért jövedelmez estétől-reggelig. Én két koronát fizetek önnek ennyi időre a pad használatáért, de kikötöm magamnak, hogy a padot ez időre máshová vihessem. Biztosítékul kifizetem a pad árát és erről nyugtát kérek.

A nyugtát zsebre vágta s este a főváros egyik promenádjára ment egy másik társával. Nagy sutytyomban megfogtak e-y padot és elindultak vele. Alig tettek tizenöt lépést, előttük termett egy rendőr.

— Hohó, urfiaskák, hová viszik azt a padot?

A fiatalember roppant ijedt arcot vágott és zavartan dadogta:

— El akartuk vinni . . . Kérem, . . . ez a pad . . . az enyém.

— U-ugy? — mondta gyilkos mosollyal a rendőr — Hát csak jöjjetek velem, arficskák! Hozzatok a padot is! majd meglátjuk kié? Majd adok én maguknak padot lopni.

A kapitányságra érve, a két pad-elemelőt a fogalmazó elé vezetik.

— Maguk egy padot vittek el a sétaterről, — szólalt meg a fogalmazó.

— Igenis felelt a fiatalember.

— Es minek kellett ez a pad?

— Kérem, az az én jogos tulajdonom!

Es nagy triumfussal tartja oda a pad ára fejében kifizetett összeg nyugtáját. A dolog csattanója azonban csak most következett. A rendőri ész nem azért hivatalos ész, hogy magát lefozni engedje. A fiatalembert 20 korona pénzbüntetésre ítélték — *hatóság félrevezetése miatt.*

Színhely egy budapesti kis színésznoécske lakása. A kisasszonynek látogatója van: P. ur, gazdag bankár és bőkezű gentleman, szívesen látott vendége a kisasszony nemely pályatársnőjének, a kiket apró pénzzavaraikból gyakran kiségit. A kis színésznő e napon átkozattul csinos és a bankár ur — nincsen fábul. Egy csókot szeretne rabolni a piros ajkakról, át is fogja a kisasszony derekát, de de e pillanatban éles, rikácsoló hang hallatszik:

— Ne bánts!

A bankár „megijed,” elereszti a leány derekát, de nem lát senkit. Ujra átkarolja a kisasszonyt, de újra hallatszik, még élesebben:

— Ne bánts! Ne bánts!

P. ur dühösen felugrik s e pillanatban meglátja, hogy az almárium tetejéről szemtelen pófával néz vele farkasszemtel egy — papagály és csufondárosan rikácsolja:

— Ne bánts! Ne bánts!

A történeti igazság kedvéért legyen mondva: a kotnyeles papagály nem volt abban a kellemes helyzetben, hogy a két izben megzavart csóknak harmadszor is útját állhatta volna.

## TÖRVÉNYKEZÉS.

### Egy végrehajtó vád alatt.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Az aradi törvényszék ma *Smikál* János m. radnai bírói végrehajtó bűnügyében tartott tárgyalást, akit hivatalos hatalommal való visszaélés miatt állított az aradi ügyészség törvény elé. *Smikál* bűncselekményének története a következő:

M. Mór radnai fakereskedő 1898-ban pert folytatott *Sveja* Gyula ellen, kinek *kladovai* birtokára végrehajtási zálogjogot nyert. A bíróság ennek folytán 1899-ben megbizta *Smikál* Jánost, hogy M. Mórt vezesse be *Sveja* Gyula kladovai ingatlanának egynegyed részébe. A földet akkor tényleg fel is mérték s M., a *Sveja* Gyula hitelezője, tulajdonába vette a kladovai ingatlan egy negyedét.

A következő évben azonban, vagyis 1900-ban *Smikál* János M. Mór egyik alkalmazottjával újból kiment Kladovára, újból felmérték *Sveja* földjét s a fakereskedőt újra bevezették az ingatlanok öt megillető részébe, csak hogy *Smikál* végrehajtó ekkor jóval nagyobb területet mért ki számára, mint amennyit ez 1899-ben kapott.

A felmérésnél jelen volt *Dáskál* Jesta bíró is, aki *Svejával* együtt vallja, hogy *Smikál* János az első fölmérésnél nem volt jelen, csak a másodiknál tudta, hogy az a második fölmérés hamis, s a hibásan felmért birtokrészbe mégis bevezette a felperest.

Az aradi ügyészség hivatalos hatalommal való visszaélés miatt emelt vádat *Smikál* ellen, mert az *kényszerítette Sveja Gyulát* annak elterjesztésére, hogy birtokából nagyobb részt engedjen át M.-nak, mint amennyi tényleg megillette volna.

A mai tárgyaláson *Földes* János bíró elnökölt, szavazó bírák *Völler* János és dr. *Szilágyi* Jenő bírák, *Sealay* Jenő dr. jegyző és *Szakolczay* Lajos ügyész. A tárgyaláson kihallgatták a vádlott *Smikált*, ítélethozatalra azonban nem került a sor, mert a tárgyalást el kellett napolni annak megállapítása végett, hogy milyen volt az első s milyen volt a második felmérés, illetőleg mi a különbség a két földosztás között.

Ha ezek az adatok beérkeznek, újból összeül a bíróság, hogy ítéلkezzen a vád alá helyezett végrehajtó felett.

§ Két havi fogház egy újságcikkért. Rendkívül érdekes ítéletet mondott a kolozsvári esküdtbíró tegnap. Két havi fogházra ítélték el egy újságit egy cikk miatt. Az elítélt újságit *Reichtzeit* Artur, a ki ellen a *Riegler*-féle papírkereskedő cég emelt panaszt. *Reichtzeit* ugyanis azzal vádolta a cikkben a *Riegler*-céget, hogy m. gr. rövidíti az Enkét, a mely a jövedelem bizonyos százalékára ellenében megengedte neki, hogy gyártmányain az Emkepapír nevet használja. Az esküdtek elé terjesztett tizenegy kérdőpont közül hat a rágalmazás, öt pedig a becsületsértés tényálladékának megállapítására irányult. *Csengeri* János dr. egyetemi tanár, az esküdtek főnöke hirdette ki a verdiktet, mely a rágalmazás tekintetében föltett hat kérdés közül kettőre 7-nél több igen-nel, a becsületsértés tényálladékára vonatkozóan föltett mindaz öt kérdésre igen-nel felelték. A törvényszék az esküdtek verdiktje alapján *Reichtzeit* Arthurt bíróságra is büntöské mondta ki a btkv. 258. §-ába ütközös a 259. §. szerint minősülő nyomtatvány útján elkövetett rágalmazás vétségében és a 259. és 260. §. 2. tételébe ütközös becsületsértés vétségében és ezért a 96. és 97. §-ra tekintettel, a 95. §. alkalmazásával két hónapi fogházra és 200 korona mellékbüntetésre, továbbá a becsületsértések miatt ötször 20—20 kor. pénzbüntetésre ítélte. Megengedte az ítelet *Reichtzeit* Arthurnak társadalmi állására tekintettel, hogy saját költségén élmezhesse magát és a fogházbeli munka alól is fölmentette. Az ítélet indokolása szerint a törvényszék súlyosbító körülményt nem talált, enyhítő körülményül tudta azonban a vádlott abbeli védekezését, hogy a közérdek vezette cikkei megírásánál, továbbá fölingerült lelki állapotát, melyeknek a cikkek megírásakor hatalmában volt.

§ Megszűnt csőd. Az aradi törvényszék csődbírósága *Scharfner* Sándor dr. referádaja alapján megszüntette a *Blau* Mór és fiai soborsini cég tulajdonosa, *Blau* Mátyás ellen folyamatban volt csődeljárást. A csőd az első osztályú hitelezők teljes kielégítése folytán szűnt meg. Tömeg gondnok *Parecz* Béla dr. ügyvéd volt.

## KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

### Aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 30.

Melegen süt a nap és az éjjelek is enyhőbbek.

A földet a tartós hűvös szél annyira kiszáritotta, hogy egy kis eső éppen nem ártana a termőföldre, csak sok ne jöjjön.

Hozatal a mai hetivásárra alig 200 méter-mázsa buza és 800 métermázsa tengeri, melyet napifogyasztóink vásároltak össze, drágábban fizetve.

Mai árák: Az árák 50 kilogramm súlyegységet véve alapszámításnak, korona értékben:

Buza I-ső minőségű 8.20—8.30.

Buza közép minőségű 8.—.

Tengeri 4.60—4.65.

Rosz névleges jegyzés 6.60—6.70.

Arpa névleges jegyzés 5.30—5.40.

Zab névleges jegyzés 6.30—6.40.

Az irányzat változatlan.

— A mácsai hitelszövetkezet, mint az országos központi hitelszövetkezet tagja, folyó hó 29-ikén tartotta alakuló közgyűlését, a melyen igazgatósági elnöknek egyhangyú lelkesedéssel gróf *Károlyi* Gyulát választották meg.

**Budapesti árú- és értéktőzsdé.**

Az Aradi Közlöny távirati tudósítása.

Budapest, május 30.

**Délkelet.** Buzakínalát mérsékelt, vértelkőv korlátozott. Nyugodt irányzat mellett 15.000 méter-mázsa került forgalomba, jól tartott árákon. Egyéb gabonanemek változatlanok. Időjárás szép.

Zárlat 12 órákor:

Buza májusra	7.76— 7.77
Buza októberre	7.76— 7.77
Rozs májusra	6.66— 6.67
Rozs októberre	6.66— 6.67
Zab májusra	5.82— 5.83
Zab októberre	5.82— 5.83
Tengeri májusra	5.21— 5.22
Tengeri júliusra	5.21— 5.22
Tengeri augusztusra	5.28— 5.29
Repce augusztusra	11.80—11.90

Zárlat 5 órákor:

Buza májusra	7.78— 7.79
Buza októberre	7.78— 7.79
Rozs májusra	6.67— 6.68
Rozs októberre	6.67— 6.68
Zab májusra	5.79— 5.80
Zab októberre	5.79— 5.80
Tengeri májusra	5.20— 5.21
Tengeri júliusra	5.26— 5.27
Tengeri augusztusra	5.14— 5.15
Repce augusztusra	11.75—11.85

Zárlat 5 órákor:

Osztrák hitelrészvény	696.50
Magyar hitelrészvény	716.75
Leszámitolbank részvény	440.—
Rima-Murányi vasút részvény	520.50
Osztrák-magyar államvasuti részvény	694.25
Közuti vasút	626.50
Városi villamos vasút részvény	315.—

**Vasuti közlekedés.**

— Érvényes 1902. évi május hó 1-től. —

ARADRÓL		ARADRA	
<b>Budapest felé indul:</b>		<b>Budapest felől érkeznek:</b>	
Nagyváradra reggel	5.10	Személyvonat reggel	6.05
Gyorsvonat reggel	8.18	Személysz. tv. reggel	9.10
Személyvonat d. e.	11.20	Gyorsvonat délelőtt	11.51
Személysz. tv. d. u.	4.45	Személyvonat d. u.	3.32
Gyorsvonat délután	4.21	Gyorsvonat este	7.11
Személyvonat este	9.35	Szm. Szolnokról este	9.—
<b>Erdély felé:</b>		<b>Erdély felől:</b>	
Személyvonat reggel	6.35	Soborsinról reggel	6.59
Gyorsvonat délután	12.11	Gyorsvonat reggel	8.08
Soborsinig délután	2.04	Személyvonat d. e.	10.50
Személyvonat d. u.	4.07	Radnáról délután	2.36
Radnára délután	6.35	Gyorsvonat délután	4.06
Gyorsvonat este	7.18	Személyvonat este	8.57
<b>Temesvár felé:</b>		<b>Temesvár felől:</b>	
Személyvonat reggel	6.15	Vegyesvonat d. e.	10.43
Személyvonat d. e.	11.56	Személyvoat d. u.	3.44
Vegyesvonat délután	5.—	Személyvonat éjjel	10.59
<b>Szeged felé:</b>		<b>Szeged felől:</b>	
Vegyesvonat reggel	7.10	Személyvonat reggel	8.35
Személyvonat d. u.	4.11	Vegyesvonat este	7.06
<b>Brád felé:</b>		<b>Brád felől:</b>	
Személyvonat reggel	6.25	Gurahonczról szm. r.	8.03
Vegyesvonat d. u.	12.06	Vegyesvonat d. e.	11.—
Gurahonczig szm. du.	4.30	Személyvonat este	6.56

Május 1-től bezárólag szeptember 30-ig ünnep- és vasárnap, valamint a radnai búcsúnapokon jön Radnáról egy vegyesvonat este 8 óra 23 perckor.

**Nyári színház.**

Szombaton, 1902. évi május hó 31-én:

**A balatoni regó.**

Regényes színjáték 4 felvonásban. Irta: Herczeg Ferenc.

**SZEMÉLYEK:**

Mátyás király	Ternyei L.	Sztropkó	Németh J.
Benigna	Lukács J.	Sztózius	Tukorai L.
Minisi Pál	Csiky László.	Sió	Szabó Irma.
Drágy	Győre Alajos.	Lesencze	Borostyán S.
Palóczy	Gőzon Béla.	Gyöngyös	Harmath I.
Pipacs	Sarkadi A.	Gunda	Daróczi Ilka.
Molnárné	Parlagi K.	Istók, apród	Garai Ilonka.

Közdets este 7 óra fél órákor.

**NAPIREND.**

Május 31. Sombaf. Róm. kath. naptár: Petronella. — Protestáns naptár: Petronella. — Izraelita naptár: Sabbat, Bech. 5. P. — Görög-keleji naptár (május 18.): Péter és társai. — A nap két 3 óra 51 perckor, nyugszik 7 óra 31 perckor. — A hold két 0 óra 22 perckor, nyugszik délután. **Kilossy-könyvtár.** Nyitva van hétfőn, szerdán és szombaton délelőtt 11½—12½ óráig; kedden, csütörtökön és pénteken délután 1½—2½ óráig; vasárnap és ünnepnapokon zárva. Helyiség: Breklye-muzeum helyisége mellett ülésterem.

**Időjárás.** A központi meteorológiai-intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Meleg, nyugaton elvélve csapadék, zivatarok. **Május 31.** Az aradi kir. főgymnasium majálisa (Csá-lai erdő). — A névtelen asztaltársaság közgyűlése este 8 órákor. — A zámai fiatalok hangversenyyel egybekötött táncmulatsága (Transylvánia-vendéglő). — Az aradi Er-zsébet-asztaltársaság közgyűlése este 8 órákor.

**REGÉNY-CSARNOK.**

**A fehér hattyú.**

Regény három kötetben.  
Irta: **Catulle Mendés.** [57]  
(Folytatás.)

IV.

Frigyes elrejtőzött, elzárkózott, eltűnt. Ki sem mozdult szobájából és Károlyt kivéve, senki, — sem Thekla királyné, sem miniszterei, sem orvosai — nem jutottak hozzá.

Az a hír terjedt el az udvarnál, hogy a király mélyen megszorította jegyesének, Lizi főhercegnőnek halála miatt, buskomorságba, esett, mely bízhetőleg örültséggel fog végződni.

De ez csak szöbeszéd volt; aljában senki sem tudott bizonyosat.

Károlytól nem lehetett kitudni semmit, bármennyit kérdezték. De tudotte-e ő valamit? Valahányszor belépett urának lakosztályába, le-horgasztott fejjel, hátra tett kezekkel látta jár-kálni az asztal körül, mint egykor gyermekko-rában Lilienburgban. Egyetlen egy hangot sem ejtett ki és szeméi mereven voltak a szőnyegre szegezve. A király nem kérdezősködött arról sem, mi lett a csábítónőből, kit megsebzett, vagy talán megölt sem arról, mikor és hogyan temették el a főhercegnőt. Mire gondolhatott ebben a zárkózottságban és magányban? Ká-roly mélyen megszorította lelkében, — mert vidám és könnyelmű természete dacára szen-vedélyesen szerette halvány, szomorú urát — arra is vetemedett, hogy a kulcslyukon keresztül kémlelje ki őt. Az első napokon sohasem látott egyebet, mint az egyhangú sétálást az asztal körül, és nem hallott a szőnyeg által eltompított lépések zaján kívül semmit. De egy estén, a léptek zaja megszűnt volt. Károly az ágy-ban elterülve találta urát, heves fájdalomtól gyötörve. Kétségkívül láz vett rajta erőt. Gyor-san belépett, és az ágyhoz közeledett. A király szeméi le voltak csukódva; irtózatos álmok kö-zött aludhatott, arca el volt terzuva, ajkait vé-resre harapálta és veríték gyöngyözött homlo-kán. Melle hörgött és szakgatott mondatok hagyták el ajkait.

— Nem, soha, soha! A nők a vétek és gyalázat. Akár parancsolnak, akár könyörög-nek. Utálatosak, aljasak mind! A csók a rothadás virága. Haljanak meg mind, akik azt ki-vánják, hogy szeretessenek!... En is meg-akarok halni, — különki az élettől, leráz-ni magamról a sarat. De az emberi gyalázat még a halál küzdelmeiben sem hagyja el őt, hanem makacsul ragaszkodik hozzá. Ugy hal meg, mint az állat. Oh! ugy akarok meghalni, mint az Isten, abban az örömben, hogy büntetem a bűnös testet; aztán feltámadni az új hazában... A tiszta álmok hazájában! Világosságot, észt!

Károly felébresztette urát, de ez dühösen fütte el magától.

Ezalatt az udvarnál és a fővárosban foly-ton növekedett a nyugtalanság. Hasztalan akart Thekla királyné fiával beszélni. Frigyes ezt válaszolta Károlynak:

— „Mondd meg anyámnak, hogyha egészen szobámig fognak üldözni, halva fognak benne találni.”

Mindig csak egyedül kívánt maradni. Több nap telt el így. Mi lesz ennek a vége? Az ön-gyilkosságnak hirtelen már nem is lett volna a kör-nyezetre meglepő. Csodás történeteket beszél-nek, melyek talán nem is voltak igazak: a szolgák állították, hogy a királyi szobából zo-kogástól kísért hangok, könyörgések hallatszo-ttak, a király kiáltotta volna:

— „Oh! akarom, kérlek, tedd meg!” — és Károly szivszagató hangon válaszolt:

— Sohasem leszek képes erre, Felsőg! Ne parancsolja ezt nekem!

Azt beszélték, hogy ezen a napon Károly a sirástól kiveresedett szemekkel és kendővel ajkán jött ki a szobából; azt is beszélték, hogy

a király és Károly több napig távol voltak a palotából. Hová mehetek? Senki sem tudta határozottan, és csak egy paraszt-elbeszélés-után, ki éjjel két lovas látott vágtatni az uton: sejtették, hogy Felső-Thüringia hegyei felé, Oberkammergau felé vehette útját.

E bizonytalanságok közepette egy estén vézjel hallatszott a fővárosban, az ablakok fel-nyitlakt és házról-házra, utcáról-utára terjedt el a rémhír, hogy a királyi palota lángokba van borulva, és egyuttal óriási fekete füstfellet-get láttak az ég felé emelkedni, melyet a tűz-szörnyeteg torka hányt ki magából.

(Folytatása következik.)

**Csak vasárnap, jun. 1-ig. Az ipartestület disztermében.**

**Dél-Afrikából csodaszerű dolgok**

Tíz évig túl az Oceánon és két évig a dél afrikai bur-háboruban vett részt a vereske-reszteseknél, ahonnan szép kitüntetésekkel tért vissza magyar hazájába s most sok szép és érdekes gyűjteményét ohajtja bemutatni. — Láthatók lesznek Dél-Afrika vadregényes harc-zterei nagyító-üveg nélkül, ugyszintén benszül-ötteinek viselkedései és öltözékei, Dél-Amerika tűzföldi vadnépei és a patagoniai nyers hus-sal élő népfajok.

Szombaton az aradi Kossuth szobor és a ma-gyarországi munkások rokkant és nyugdíjgyelete javára este 7 órákor a bur-angol háboru telolvasása.

**Most érkezett Dél-Afrikából!**

**Professores Dr. Angyal Jolán,**

itt mint arczismerő tanárnő, phrenologist, phy-siognomist, astrologist, graphologist. Physikai alapokon.

Arczából olvas mindenkinek, mit tanulhat és minő álláshoz juthat tanulmányai révén. Akik a spiritualismusban hisznek, vagy azzal foglalkoz-nak, azok is médiumra találnak.

Nyitva reggel 9 órától este 9 óráig.

Belépő-jegy 1 korona. — Gyermeknek tanáraik vezetése mellett 30 fillér.



Seabury & Johnson-féle

**Benson-Tapasza**

a leghatásosabb szer

Köszvény, csusz, derékfájás,

csípőfájás, hátbaj,

mellbaj, köhögés,

minden meghűlés ellen.

Óvakodjunk csekélyebb értékű utánzatoktól!

**Louis Ritz & Co., Hamburg.**

Aradon kapható: Földes Kelemen, Hajós

Árpád gyógyszerháza az „Isteni Gondvise-  
lés”-hez és Rozsnyay Mátyás gyógyszer-  
házában Szabadság-ter.

## Pöstyén, Lukács és Herkules-fürdő

helyett jó sikerrel használta több mint 1000 beteg  
rheuma, csúz, kőszvény és idegzsába ellen  
a villamfényfürdőt, 400

idegesség ellen hidegvíz-gyógyimódot

**Dr. Hecht** gyógyintézetében,

Aradon, Zrinyi-utca 3. sz.

Bennlakó és bejáró betegeknek. ☛ Telefon 270.

### MÁRIA-RADNAI GYOMORCSEPPEK.

Gyomorgörcs. gyomorfájás, erős gyomorhurut és étvágytalanság ellen biztos szer.

Egy üveg ára 80 fillér.

M.-Radnai vértisztító és fájdalom nélküli hashajtó labdacskok.

Egy doboz ára 60 fillér.

### M.-radnai lábizzadás elleni kenőcs.

Kipróbált hatású, egy tégely használata elegendő. — Egy tégely ára 1 kor.

### Kossuth-féle M.-radnai Gyöngyvirág-Creme.

Ápolja, szépíti és finomítja az arcbőrt, eltávolít májfoltot, szeplőt pattanásokat, bőrtöréseket és az arcnak bájít és üdéséget kölcsönöz.

Kis tégely 1 korona. — Nagy tégely 2 korona.

### M.-radnai gyomorerősítő tea.

Egy csomag ára 1 kor. 20 fill.

Mária-radnai hajossentia biztos szer hajhullás és fejkorpa ellen kitűnő hajápoló szer.

1 üveg ára 2 korona.

### Kitűnő közkezdveltségnek örvendő Kossuth-féle bajuszpedrő.

Egy doboz ára 30 fillér. 421

Kaphatók:

## UDVARDI KOSSUTH PÁL

a „Mégváltó“-hoz címzett gyógyszerárában M.-Radnán, és az ország minden nagyobb gyógyszerárában. — Gyógyszerészek részére Aradon Vojtek és Weisz gyógyszerár kereskedőknél.

## Első osztályu hasított tölgy szőlőkarók

7 láb hosszban jutányosan kaphatók

HERSKOVITZ IG. és FIAI cégénél.

Arad, Boros Bényi-tér 11. szám.

## Hölgyeknek és Uraknak

egyaránt ajánlható az általam készített „Contre Son” korpa elleni fejmosó, mely a legtisztább anyagokból van összeállítva.

Hogy az egészségre nem káros anyagokat tartalmaz, igazolja egy budapesti kir. ker. törvényszéki hites vegyész, valamint a zürichi nemzetközi vegyintézet bizonyítványa.

Ezen fejmosó rendszer használata megszünteti a fejkorpa képződést, a hajnak selyemszerű finomságot és igen szép fényt ad.

Nem állítom, hogy hajnövesztő, hanem az által, hogy a fejbőr tiszta és korpa mentes, a hajhullást enyhíti.

Ezen fejmosó minden esetben a legnagyobb sikerrel lett használva, mit számtalan egyénnel tudok igazolni.

Kitűnő hatásánál fogva számtalan esetben ajánlva lett dr. Tisch Mór Arad város tb. főorvosa által.

Gyors száradása által a legérzékenyebb fejen is használható.

☛ Egy üveg ára 65 krajczár. ☛

A n. é. közönség becses bizalmát kérve, maradtam kiváló tisztelettel

## TURÓCZY ELEK

fodrász

1735

Arad, Andrassy-tér 18. Salacz-utcai rész.

## ALAPITTATOTT 1876.

# BERÁN ANTAL ÉS FIA

kárpitós és diszító

Aradon, Szabadság-tér 20. sz. (Gróf Nádasdy-ház.)

Elvállalnak a legegyszerűbbtől a legfinomabb

## lakás-berendezést minden stýlben

a legjutányosabb árak mellett.

### Kárpit-papír nagy raktár.

(Tapéta) gipsz és Machse, dombor-menyezetek és kemény dombormű

a legművésziesebb kivitelben. — Tervek és árjegyzékek kívánatra lesz készítve. Minden fővárosi verseny kizárva.

### Lószőr, afrik és szégras matraccz raktáron.

Mindennemű vászon és fa-ablakredőnyök, egyleti disz és diszítési zászlók gyártási terme, ünnepélyek és termek diszítési vállalata.

### ☛ Tekeasztalok behuzása helyben és vidéken. ☛

A nagyérdemű közönség pártfogását kéri

teljes tisztelettel

**Berán Antal és Fia.**

☛ Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek. ☛

Több kiállításon első díjjal kitüntetve.

Városi és megyei telefon 132. szám.

# Denaturált szesz

**házi és ipari célokra magas foktartalommal**

**literes és félliteres üvegekben Boros Béni-tér 24. sz. a. üzletben elárúsítok.**

Ugyanily minőségű denaturált szesz több helybeli fűszer- és vegyeskereskedésben kapható. Minden üveg és dugó **cézeggel van ellátva!**

979

**Goldschmidt Mihály.**

## 4 fiatal ember

keres 2 csinos szobát teljes ellátással intelligens izr. családnál. Ajánlatok „G” jelige alatt az ár megjelölésével a kiadóhivatalba kéretnek. 998

Arad közelében

**130 hold**

(a 1100 □-öl)

**birtok**

f. évi október 1-től több évre

haszonbérbe adatik.

Bővebbet: Dr. Mülek Lajos irodájában (Arad Fábán-utca 6. szám. 975)

# Jég.

A t. cz. közönség értesítik, hogy a

Petőfi-utca 7. sz. alatti

**jégtelepen**

naponta reggel és este 5 órá-tól 9 óráig 999

**jég kapható.**

Ugyanott havi bérletre előjegyezhetni.

Telephon 199. sz.

## VAJDA BENŐ

fogorvos

Arad, Szabadság-tér Színház-épület.

Készít rágásra teljesen használható

**MÚFOGAKAT,**

foganként 2 frtért.

Fogak plambirozása feltűnően olcsón, jótállás mellett. 768

Fájdalom nélküli foghúzás 1 forint.

## Házi csengők

bevezetését és javítását szakszerűen végzi:

**Kalmár József**

villanyműszerész. 589

Arad, Salacz-utca 2. sz.

Kerékpár és varrógép raktár.

Szakszerű javítóműhely!

Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság.

50—902. számhoz.

## Meghívás

az Alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság

**VII. rendes közgyűlésére**

mely 1902. évi június hó 22-én délelőtt 11 órakor Aradon, az Aradi és csanádi egyesült vasutak üléstermében (József főherczeg-ut 22. sz. II. emelet) fog megtartatni.

## Napirend:

1. Az igazgatóság jelentése az 1901. évi üzletről és a társaság ügyeiről, valamint a B. Csabától Békésen át Vésztőig építendő vasutvonal ügyeinek állásáról.
  2. A felügyelő-bizottság jelentése és ezzel kapcsolatban az igazgatóság által előterjesztett 1901. évi mérleg megállapítása és a tiszta nyereség hováfordítása, valamint az igazgatóság és a felügyelő-bizottságok a felmentvény megadása tárgyában határozathozatal.
  3. Elhalálozás folytán üresedésbe jött egy igazgatósági tagsági helynek választás utáni betöltése.
  4. A felügyelő-bizottság tagjainak választása. (Alapszabályok 34. §.)
  5. Cs. Apacza község felebbező kérvénye. hátralékos kamattartozásának elengedése iránt.
- Arad, 1902. évi május hó 29-én.

Az igazgatóság.

Megjegyzés. Minden részvény egy szavazatra jogosít. — A részvények vagy a társaság őrizetében lévő kifizetetlen részvényekről szóló letéti jegyek f. évi június hó 18-ik napjának déli 12 óráig Aradon, az Arad-csanádi gazdasági takarekpénztárnál leteendők, hol azokról megfelelő elismervények fognak kiadatni. 996

## Teleky-utca 24. sz.

földszint két szobás utcai lakás azonnal kiadó. Értekezhetni a ház 5. számú lakáson és holnap és holnapután a Nádor-szállodában. 993

TELEFON 439

Legnagyobb választék

arany, ezüst és ékszer-tárgyakban.

Alkalmi vételek és eladások.

**DEUTSCH IZIDOR**

óras és ékszerész 42

ARAD, TEMPLOM-UTCZA.

Minorita-palota.

**Zálogcédulák,**

arany és ezüstitárgyak készpénz-fizetés mellett a legmagasabb árban megvételnek, vagy be-cseréltetnek.

## Permetező

3 évi jótállással

(ingyen javítás)

## Hőnig Frigyes

harangöntőnél

Rákóczi-utca 28. sz.

Ugyanott 996

tüzi fecskendők,

**borszivattyuk,**

kutak és gummi tömlők

gyári áron.

Javítások elfogadtatnak.

## A Boczkó-téren, a Marek-féle telken

látható a

## norvégiai kiállítás és az óriási czethal kiállítás.

A czethal a világ legnagyobb emlős állata. 21 m. hosszú, 360 cm. magas, 355 mm. súlyu. Kifogták 1900. aug. 1-én a Spitzbergák és a Medve-szigetek között. A fogásnál 75.000 kg. súlyú volt, a legnagyobb czethal, melyet eddig fogtak.

**Külön kiállításban** láthatók: 21 ragadozó és mélylátó praeperált hal. szerszámok a fogáshoz, ugymint tengeri szigonyok. Magyarázatok mindig tartatnak.

Nyitva naponta reggel 9 órától este 9 óráig.

**Megnyílik szombaton, május 24-én és tart június 1-ig.**

Belépti díj 40 fillér, gyermekek és katonák örmesterig 20 fillér. Iskolák és egyletek kedvezményben részesülnek

Kiváló tisztelettel **Az igazgatóság.**

